



## **Instructions d'installation et mode d'emploi :**

ULTIME D MF 800-50 WHE 2SL V20

ULTIME D MF 800-50 WHE 2SR V20

ULTIME D MF 800-50 WHE 3S V20

ULTIME D MF 1050-50 WHE 2SL V20

ULTIME D MF 1050-50 WHE 2SR V20

ULTIME D MF 1050-50 WHE 3S V20



Cher/chère client(e),

Nous vous remercions pour la confiance que vous témoignez en achetant ce nouveau foyer Metalfire. Nos produits vous garantiront des années d'ambiance chaleureuse.

Ce foyer de Metalfire est le résultat de recherches et d'un développement méticuleux, d'années d'expérience sur le marché du poêle à bois et d'un contact soutenu avec les concessionnaires et les clients.

Metalfire vous offre une qualité, une durabilité et un design qui satisfont aux strictes exigences écologiques actuellement en vigueur.

Nous vous souhaitons d'agréables et de chaleureux moments avec votre foyer.

L'équipe Metalfire



# 1 Table des matières

1	Table des matières .....	5
2	Introduction .....	7
3	Sécurité.....	7
3.1	Consignes de sécurité pour l'installateur.....	7
3.2	Consignes de sécurité pour l'utilisateur .....	8
4	Spécifications techniques .....	9
4.1	Fiche produit .....	9
4.2	Caractéristiques du foyer.....	10
5	Description du foyer.....	11
6	Conduit de fumée .....	12
7	Prise d'air comburant.....	13
7.1	Raccord standard au bas/à l'arrière. Diamètre de raccordement de 2 x 150 mm.....	13
7.2	Raccordement indépendant de l'air de la pièce (air comburant de l'extérieur) :.....	13
7.3	Raccordement dépendant de l'air de la pièce (air comburant de la pièce) :.....	13
8	Raccordement d'air de convection .....	14
9	Enceinte du foyer et connexions .....	16
9.1	Exemples d'encastrement.....	16
10	Pare-fumée .....	19
10.1	Réglage clapet des fumées.....	20
10.1.1	Ultime D MF 2SR (droite) et 3S.....	20
10.1.2	Ultime D MF 2SL (gauche) .....	20
10.1.3	Réglage clapet .....	21
10.2	Retraits des pare-fumée .....	23
11	Régulation de la prise d'air comburant .....	25
12	Ouverture et nettoyage de la porte .....	26
12.1	Ouverture et fermeture de la porte escamotable.....	26
12.2	Nettoyage de la porte .....	27
13	Test de base du foyer .....	28
13.1	Contrôles à effectuer .....	28
14	Combustible .....	29
15	Stockage adéquat.....	30
15.1	Particules fines .....	30
15.2	Allumage du feu .....	31
15.3	Remplissage de bois .....	33
15.4	Chauffer avec la porte escamotable fermée ou ouverte.....	33

16	Entretien .....	34
16.1	Nettoyage de la vitre .....	34
16.2	Entretien général.....	34
17	Pannes .....	35
17.1	La vitre s'encrasse rapidement .....	35
17.2	Réglage clapet des fumées.....	36
17.2.1	Ultimate D MF 2SR (droite) et 3S.....	36
17.2.2	Ultimate D MF 2SL (gauche) .....	36
17.2.3	Réglage clapet .....	37
17.3	Retour de fumée .....	39
17.4	Le feu ne réagit pas à la régulation d'air.....	39
17.5	Vitre de porte cassée .....	39
17.6	Autres pièces endommagées .....	39
17.7	Nuisance olfactive .....	39
17.8	Que faire en cas de feu de cheminée. ....	40
18	Clause de garantie.....	41
18.1	Durée de la garantie .....	41
18.2	Exclusion .....	41
18.3	Réserve .....	41

## 2 Introduction

Veuillez lire attentivement le présent manuel avant d'utiliser ce foyer.

Ces appareils sont des poêles à bois fermés raccordés à un conduit de fumée individuel. L'évacuation des gaz de fumée se fait via ce conduit de fumée. L'arrivée d'air extérieur destiné à la combustion peut être raccordée directement au bas de l'appareil. De cette façon, ces appareils peuvent fonctionner indépendamment de l'air de la pièce.

## 3 Sécurité

Cet appareil est homologué selon les normes **EN 13229-2001** et **EN 13229-A2:2004**

### 3.1 Consignes de sécurité pour l'installateur



**L'INSTALLATION DE CE POÊLE À BOIS NE PEUT ÊTRE EXÉCUTÉE QUE PAR UN INSTALLATEUR AGRÉÉ SELON LES NORMES NATIONALES ET/OU LOCALES EN VIGUEUR ET LES PRESCRIPTIONS DE LA CONSTRUCTION**



**IL EST ESSENTIEL QUE LE RACCORDEMENT DU CONDUIT D'ÉVACUATION DES GAZ DE COMBUSTION ET DU CONDUIT D'ALIMENTATION D'AIR FRAIS DE CE FOYER SOIT EXCLUSIVEMENT RÉALISÉ PAR UN INSTALLATEUR AGRÉÉ, CONFORMÉMENT AUX PRESCRIPTIONS NATIONALES ET/OU LOCALES**

Prenez les précautions nécessaires pour qu'il n'y ait pas de surchauffe des éléments à proximité immédiate de l'appareil. (rideaux, plancher, murs, etc.), en utilisant des matériaux ininflammables.

L'installateur doit prendre les mesures nécessaires en matière de surchauffe des matériaux connexes conformément à la réglementation nationale et locale, et l'installation doit satisfaire à toutes les normes (nationales et européennes). Prenez les mesures nécessaires en utilisant des matériaux ininflammables et isolants afin de prévenir la surchauffe des matériaux inflammables à proximité du foyer. Voir le tableau 1, p.10 pour les épaisseurs d'isolation minimales.

### 3.2 Consignes de sécurité pour l'utilisateur



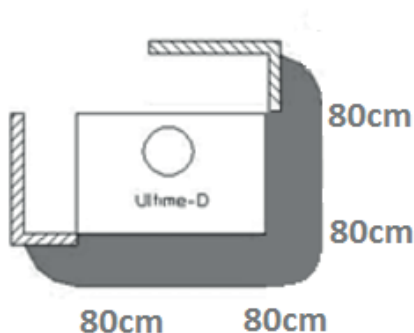
**CE POÊLE À BOIS EST EXCLUSIVEMENT DESTINÉ À FAIRE OFFICE DE CHAUFFAGE D'APPOINT**



**CES POÊLES À BOIS DÉVELOPPENT UNE PUISSANCE THERMIQUE CONSIDÉRABLE. TOUT LE CÔTÉ EXTÉRIEUR DU POÊLE À BOIS DEVIENT TRÈS CHAUD !**

Veillez à ce que les jeunes enfants et personnes âgées se trouvent à une distance suffisante du foyer afin qu'ils ne puissent pas le toucher et prévoyez une protection autour du foyer si nécessaire. Ne laissez jamais les enfants utiliser le foyer.

Veillez à éloigner les matériaux inflammables (finitions en bois, rideaux, liquides inflammables, mobilier, etc.) **d'au moins 80 cm** tant au-dessus qu'autour du foyer.



**LE RAYONNEMENT CALORIFIQUE PAR LA VITRE DU FOYER PEUT ÊTRE IMPORTANT. IL CONVIENT DÈS LORS DE MAINTENIR UNE DISTANCE MINIMALE DE 80 CM PAR RAPPORT AUX MATÉRIAUX INFLAMMABLES**

Toutes les parties visibles du foyer doivent être considérées comme étant une surface de chauffe active et ne doivent pas être touchées pendant le fonctionnement. Ces parties constituent un risque de brûlures.



**L'APPAREIL NE DOIT JAMAIS ÊTRE UTILISÉ SI LA VITRE EST FENDUE OU CASSÉE.**

En cas de défauts de la porte vitrée, il convient de la faire immédiatement remplacer par un distributeur Metalfire agréé.



## 4 Spécifications techniques

### 4.1 Fiche produit

FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	Metalfire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metalfire.eu
Référence du modèle	Ultime D MF 800-50 WHE 2S/3S V20
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	16,1
Puissance thermique indirecte kW	n.v.t.
Indice de efficacité énergétique %	107
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	82
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

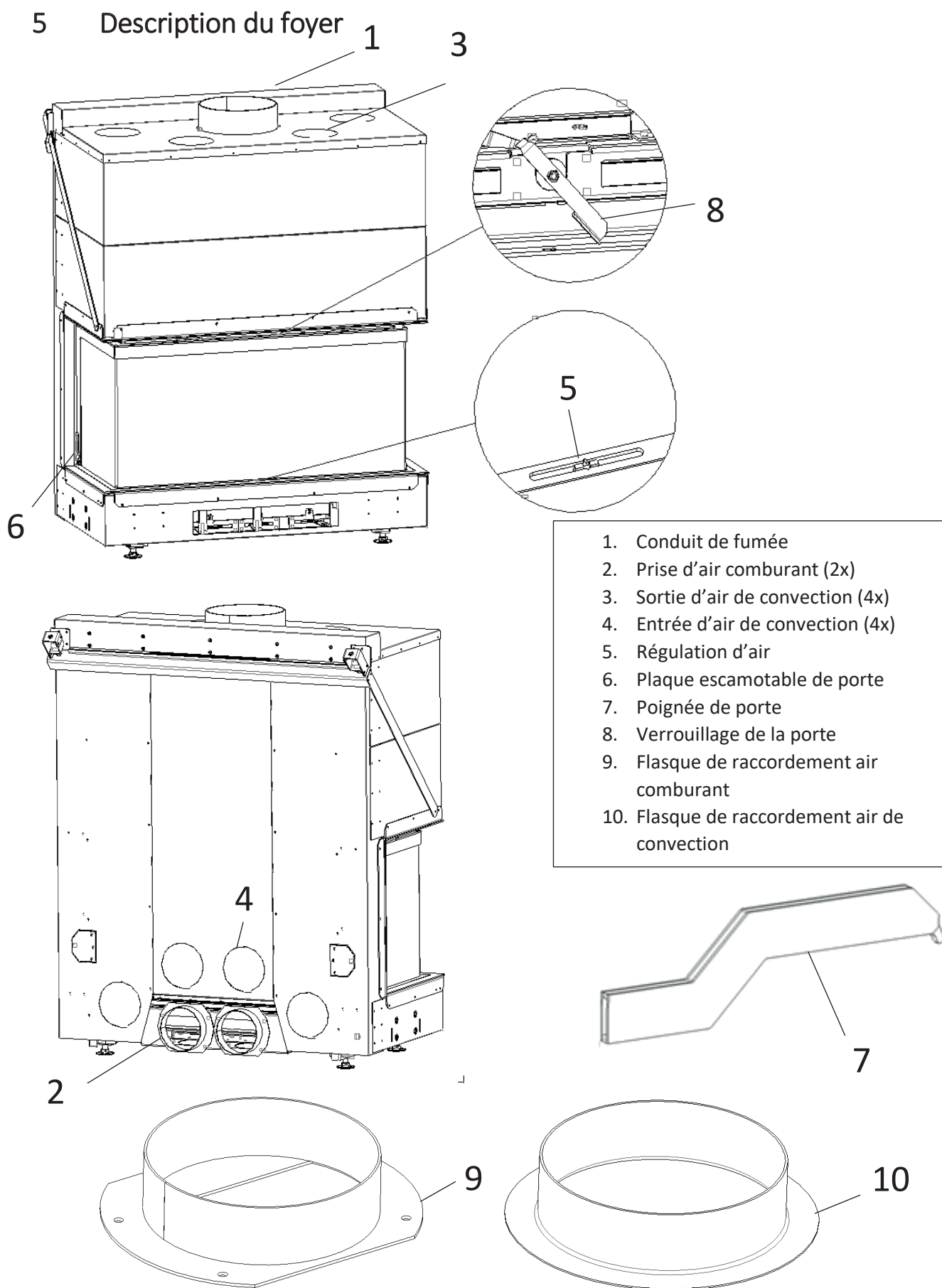
FICHE PRODUIT	
En conformité avec REGLEMENT DELEGUE (EU) 2015/1186	
Fabricant	Metalfire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metalfire.eu
Référence du modèle	Ultime D MF 1050-50 WHE 2S/3S V20
Fonction du chauffage indirect	Non
Classe de l'efficacité énergétique	A+
Puissance thermique directe kW	19,8
Puissance thermique indirecte kW	n.v.t.
Indice de efficacité énergétique %	109,6
Rendement utile à la puissance thermique nominale %	84
Conseil de prudence spécifique pour assemblage, installation, ou entretien d'un dispositif de chauffage décentralisé	Voir prescriptions d'installation en d'utilisation

## 4.2 Caractéristiques du foyer

Tableau 1

Modèle	ULTIME D MF 800-50 WHE 2SL - 2SR - 3S V20	ULTIME D MF 1050-50 WHE 2SL - 2SR - 3S V20	
Position clapet de fumée	Position 1	Position 2	p. 20
Combustible	Bois fendu (hêtre) – max. 15 % d'humidité	Bois fendu (hêtre) – max. 15 % d'humidité	
Puissance	19,7	23,7	kW
Puissance nominale	16,0	19,8	kW
Rendement	82	84	%
Poids total charge du bois	3,50	3,76	Kg
Consommation de bois/heure	4,62	5,46	Kg/h
Température max. des gaz de fumée porte fermée	244	246	°C
Température max. des gaz de fumée porte ouverte	300	300	°C
CO à 13 % O <sub>2</sub>	0,061	0,072	%
Teneur en poussière à 13 % O <sub>2</sub>	23,6	29,5	mg/Nm <sup>3</sup>
NO <sub>x</sub> Émissions à 13 % O <sub>2</sub>	116	119	mg/Nm <sup>3</sup>
Débit massique des gaz de fumée	14,30	15,35	g/s
OGC	34	41	mgC/m <sup>3</sup>
Tirage min. de la cheminée	12	12	Pa
*Épaisseur d'isolation min. du bord supérieur	2,50	2,50	cm
*Épaisseur d'isolation min. de l'arrière	2,50	2,50	cm
*Épaisseur d'isolation min. de la partie latérale	2,50	2,50	cm
*Épaisseur d'isolation min. de l'avant	2,50	2,50	cm
*Épaisseur d'isolation min. du fond	Uniquement des matériaux non inflammables	Uniquement des matériaux non inflammables	cm
Distance de l'isolation jusqu'au foyer	1,30	1,30	cm
Raccordement à la cheminée	Ø250	Ø250	mm
Raccord d'air comburant	2 x Ø150 (2 x ±180cm <sup>2</sup> )	2 x Ø150 (2 x ±180 cm <sup>2</sup> )	mm
Entrée du raccord de convection	4 x Ø150 (4 x ±180cm <sup>2</sup> )	4 x Ø150 (4 x ±180 cm <sup>2</sup> )	mm
Sortie du raccord de convection	4 x Ø150 (4 x ±180cm <sup>2</sup> )	4 x Ø150 (4 x ±180 cm <sup>2</sup> )	mm
Poids menuiserie incl.	320	320	kg
*Panneaux isolants : SILCA T300	200°C 0.09	200 °C 0,09	W/mK
	400°C 0.10	400 °C 0,10	W/mK
Conductivité thermique :	500°C 0.13	500 °C 0,13	W/mK
	800°C 0.19	800 °C 0,19	W/mK
	(Valeurs uniquement valables avec 4 ouvertures de convection au-dessus de l'appareil)	(Valeurs uniquement valables avec 4 ouvertures de convection au-dessus de l'appareil)	

## 5 Description du foyer



## 6 Conduit de fumée

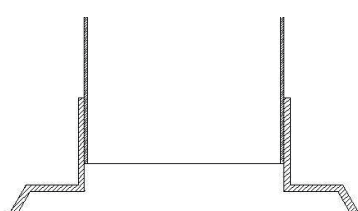
- La hauteur minimale du conduit de fumée doit faire 5 mètres. Cette hauteur est calculée à partir du point de raccordement sur le foyer. Il faut un tirage minimal de 12 Pascal.
- Le conduit doit être isolé thermiquement afin d'éviter la condensation et d'obtenir un meilleur tirage.
- Les changements de direction ne peuvent dépasser 45° avec un maximum de 2 coudes.
- Le conduit de fumée doit parcourir au minimum 1 m verticalement à partir du foyer avant d'effectuer un coude.
- Ce foyer doit être raccordé à un conduit de fumée individuel.
- La pose d'un chapeau est obligatoire pour éviter que la pluie ne s'écoule dans le foyer.
- Ne prévoyez pas de plus grands diamètres de conduit que ceux prévus sur le foyer.
- La sortie et la position de la cheminée dans le plan du toit et par rapport aux bâtiments voisins ne peuvent être réalisées qu'en fonction des normes locales en vigueur. Tenez compte des facteurs environnants (arbres, tours résidentielles, etc.)
- Voir le tableau 2 p.12 pour les dimensions du conduit de fumée, par porte fermée. Si l'on réduit la connexion, il convient de calculer 1 m de plus sur la longueur du conduit de fumée. Pour chaque changement de direction de 45°, il convient de calculer 1 mètre supplémentaire verticalement.
- L'utilisation d'un trop petit diamètre de conduit de fumée se fait au risque de l'installateur et risque d'entraîner de la fumée dans la pièce en cas de porte ouverte.
- S'il y a plusieurs canaux de fumée ou puits d'aération dans l'espace de l'enceinte, 1 seul conduit de fumée peut être raccordé au foyer et les conduits restants doivent être obturés.

Tableau 2

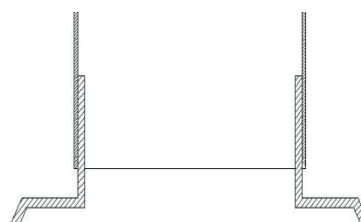
ULTIME D	300	250	200	air extérieur
MF 800-50 WHE 2SL	-	$\geq 5$	$\geq 6$	2x Ø150
MF 800-50 WHE 2SR	-	$\geq 5$	$\geq 6$	2x Ø150
MF 800-50 WHE 3S	-	$\geq 5$	$\geq 6$	2x Ø150
MF 1050-50 WHE 2SL	-	$\geq 5$	$\geq 6$	2x Ø150
MF 1050-50 WHE 2SR	-	$\geq 5$	$\geq 6$	2x Ø150
MF 1050-50 WHE 3S	-	$\geq 5$	$\geq 6$	2x Ø150

Les hauteurs minimales indiquées concernent des conditions idéales. En fonction de la situation, une longueur plus grande peut être nécessaire. L'installateur est tenu de le vérifier pendant le test du foyer.

Montage du conduit de fumée sur le foyer



**OK**

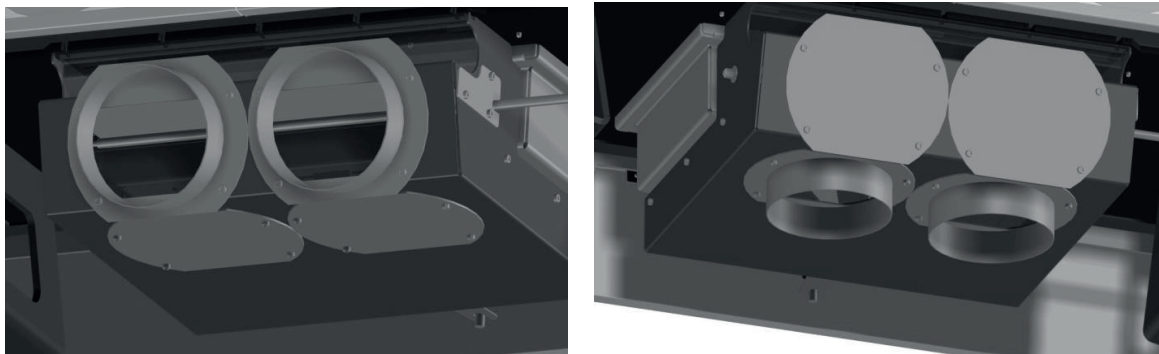


**PAS**

## 7 Prise d'air comburant

Le processus de combustion requiert une prise d'air. Cet apport peut se faire de la manière suivante.

### 7.1 Raccord standard au bas/à l'arrière. Diamètre de raccordement de 2 x 150 mm.



### 7.2 Raccordement indépendant de l'air de la pièce (air comburant de l'extérieur) :

Le foyer est isolé de l'espace intérieur lorsque la porte est fermée et doit donc être raccordé à l'air extérieur pour que le processus de combustion puisse se dérouler. Cela est possible par la façade, via un vide ventilé ou un puits de ventilation. Ce raccord d'amenée d'air direct au foyer peut se faire via le côté inférieur ou arrière du foyer.

Le diamètre de raccordement est de 2 x 150 mm. La section de l'arrivée d'air nette doit donc être d'au moins 360 cm<sup>2</sup>.

Ce principe de raccord d'air veille à ce qu'aucun air de la pièce ne soit consommé pendant la combustion. Lors du raccordement par le bas, le côté arrière doit être fermé et lors du raccordement par l'arrière, le bas doit être obturé. À cet effet, 2 couvercles et 2 flasques de raccordement sont fournis avec l'appareil.

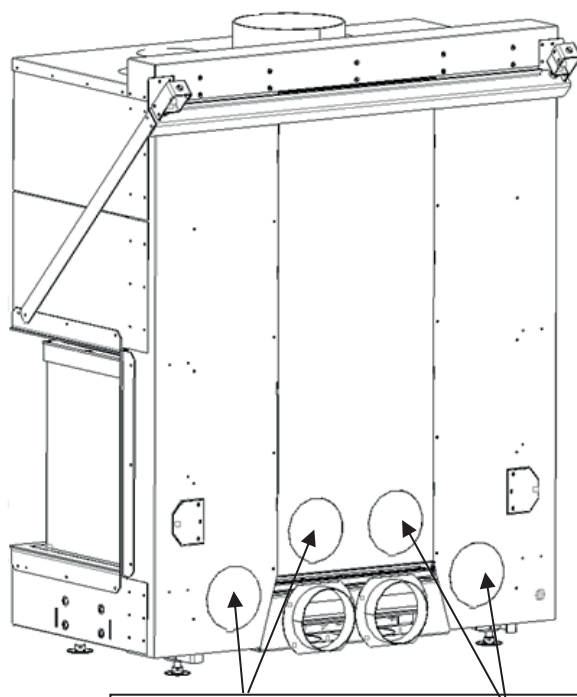
### 7.3 Raccordement dépendant de l'air de la pièce (air comburant de la pièce) :

Si l'air comburant ne peut pas être raccordé directement au foyer, il faut veiller à placer un dispositif d'amenée d'air alternatif dans la pièce où se trouve le foyer. Cette ouverture de l'arrivée d'air doit donc être d'au moins 360 cm<sup>2</sup>. De préférence, cette prise d'air débouche au bas de l'enceinte du foyer. Veillez à ce qu'en cas de non-utilisation du foyer, cet apport d'air puisse être fermé.

## 8 Raccordement d'air de convection

Le foyer doit être pourvu d'un système de convection. Pour ce faire, un coffrage métallique est monté autour du cadre du foyer. Il s'agit du compartiment de convection. L'air de la pièce s'écoule par le bas du compartiment de convection et arrive chauffé dans la pièce par le côté supérieur.

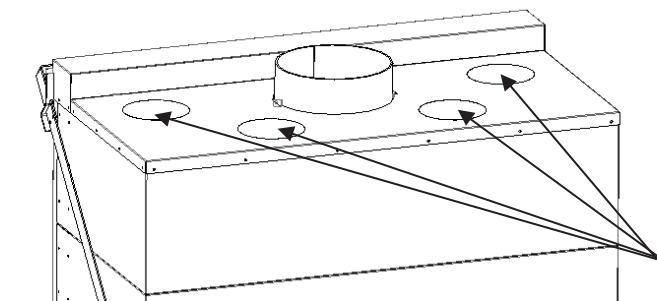
Tant sur les côtés qu'à l'arrière, des ouvertures de raccordement de Ø150 mm sont prévues pour raccorder l'arrivée de l'air de la pièce. Au bas de l'appareil, il y a également un espace libre de 50 mm par lequel l'air de la pièce peut être acheminé.



Raccordement de l'aspiration de l'air de convection à l'arrière (4x)

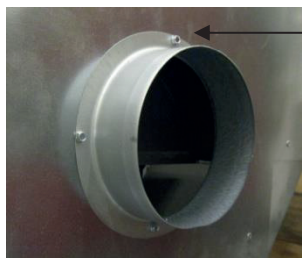
Il faut libérer au moins 4 ouvertures de raccordement en bas pour l'air de convection. Veillez à ce qu'elles soient symétriques.

Il suffit d'un léger coup pour enlever les plaquettes prédécoupées de Ø150 mm. Il ne reste plus après qu'à monter les flasques de raccordement sur le compartiment de convection au moyen de vis autotaraudeuses.



Raccordement de la sortie d'air de convection sur le dessus

Sur le dessus du foyer, 4 raccords sont possibles pour guider l'air de convection chauffé vers la pièce. Au moins quatre raccords doivent être utilisés. Veillez toujours à ce qu'il y ait autant d'évacuations d'air raccordées à gauche et à droite du conduit de fumée. Sinon, cela pourra entraîner un déséquilibre dans le flux d'air de convection. Une longueur trop divergente des flexibles de raccordement entraîne également un déséquilibre dans le flux de convection.



Les flasques de raccordement des flexibles de l'air de convection se fixent au compartiment de convection au moyen de vis autotaraudeuses.

Toutes les ouvertures/grilles au-dessus ou en dessous de l'enceinte du foyer permettant de réaliser l'écoulement naturel de l'air de la pièce doivent se trouver dans la même pièce (même zone de pression). Lors du montage, veillez à ce que les grilles/ouvertures restent toujours libres à tout moment.

Ouvertures de passage de l'air de convection dans l'enceinte du foyer			
Appareil	800-50 WHE 2SL 1050-50 WHE 2SL	800-50 WHE 2SR 1050-50 WHE 2SR	800-50 WHE 3S 1050-50 WHE 3S
Entrée d'air minimale vers le compartiment de convection	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>
Sortie d'air minimale Compartiment de convection	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>

Le non-respect des prescriptions en termes de raccord de convection/ouverture peut entraîner une surchauffe et une détérioration du foyer. Pour une grille, le passage net (coefficient de passage) doit être pris en compte.

Tenez compte d'une distance minimale des grilles d'évacuation/ouvertures vers les matériaux inflammables et le plafond de 30 cm.

De trop petites dimensions de passage entraîneront des températures trop élevées de l'air de convection évacué et cela peut s'accompagner d'une nuisance olfactive et d'une éventuelle décoloration.

## 9 Enceinte du foyer et connexions

L'enceinte et la finition du foyer doivent être réalisées en matériaux ininflammables et résistants à la chaleur. La maçonnerie et le plafonnage ne peuvent pas être placés directement sur le foyer ou le cadre de finition en option. Il faut en effet toujours prévoir un jeu minimal de 3 mm afin de permettre la dilatation du foyer sans dégradations.

Veillez à éloigner les matériaux inflammables (finitions en bois, rideaux, liquides inflammables, mobilier, etc.) d'au moins 80 cm tant au-dessus qu'autour du foyer.

Veillez à ce que le côté intérieur de l'enceinte soit entièrement exempt de poussières avant de finir l'enceinte. Cela évitera les particules de poussières dans l'air de convection.

Veillez à disposer d'une assise robuste pour supporter le poids du foyer. Si la structure existante ne suffit pas pour supporter le poids, des mesures appropriées doivent être prises afin de répartir le poids du foyer. (Voir tableau 1, p.9 pour le poids du foyer.)

Veillez à l'isolation nécessaire de l'épaisseur souhaitée entre le foyer et les matériaux inflammables (voir tableau 1 p.9).

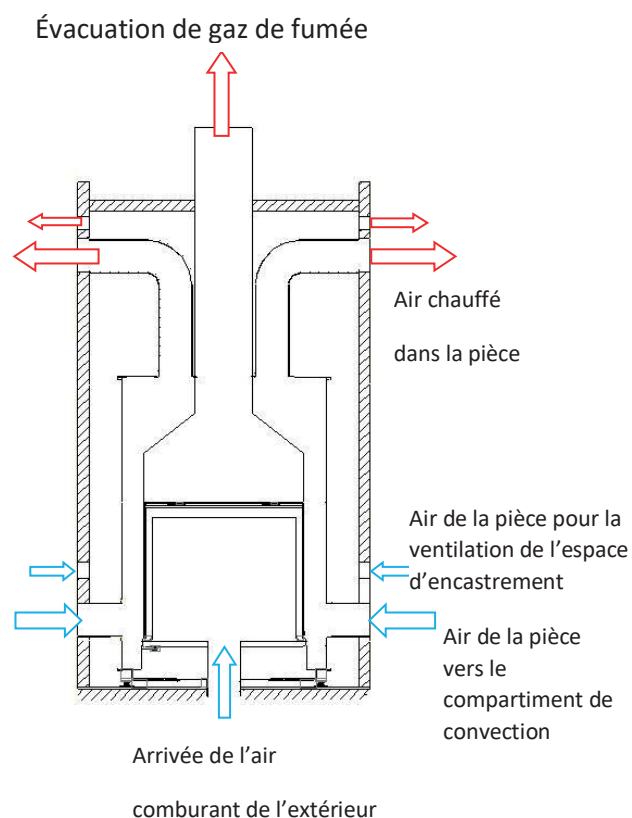
### 9.1 Exemples d'encastrement

#### Prise d'air comburant à l'extérieur de la pièce

L'air comburant qui vient de l'extérieur est directement raccordé au foyer.

L'arrivée d'air de la pièce dans le compartiment de convection est raccordée au bas via des flexibles. L'air de convection chauffé retourne dans la pièce via les flexibles qui sont raccordés sur le haut. L'arrivée d'air comburant est entièrement séparée de l'air de convection.

L'arrivée de l'air de la pièce assure aussi la ventilation de l'espace d'encastrement. Cette configuration est préférée.





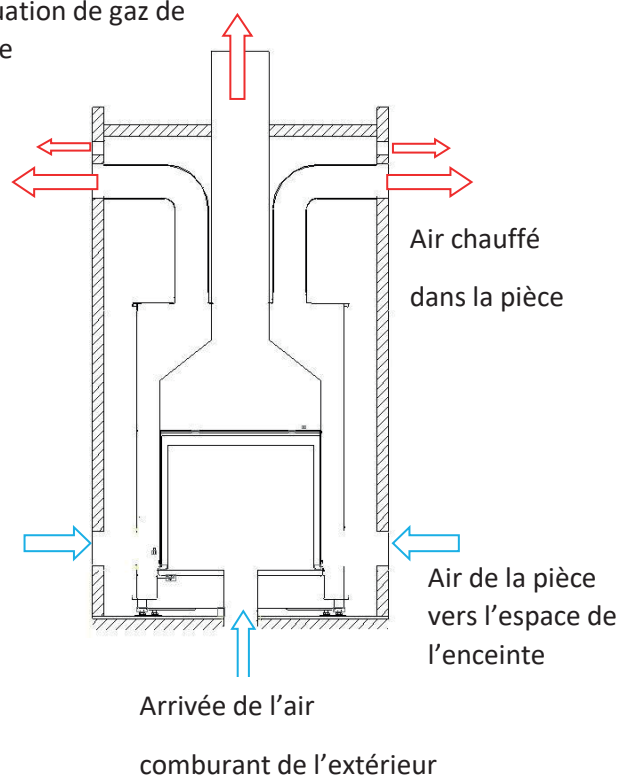
### Prise d'air comburant à l'extérieur de la pièce

L'air comburant qui vient de l'extérieur est directement raccordé au foyer.

L'arrivée d'air dans la pièce se fait par le bas de l'enceinte. Les ouvertures de raccordement de  $\varnothing 360$  mm au bas des côtés/de l'arrière doivent être ouvertes de sorte que l'air de la pièce puisse entrer dans le compartiment de convection. Aucun flexible n'est raccordé au bas.

L'air de convection chauffé retourne dans la pièce via les flexibles qui sont raccordés sur le haut. L'arrivée d'air comburant est entièrement séparée de l'air de convection.

Évacuation de gaz de fumée



### Prise d'air comburant à l'intérieur de la pièce

L'air comburant qui est prélevé dans la pièce doit être compensé par une entrée d'air de préférence à proximité du foyer. Cette entrée doit faire au minimum  $360 \text{ cm}^2$ . Si une grille est utilisée, le coefficient de passage doit être pris en compte.

Par ex. coeff. de 0,6, la grille doit alors faire au minimum  $600 \text{ cm}^2$ .

Le raccordement de l'air comburant au foyer doit se faire au moyen de 2 flexibles de  $\varnothing 150$  mm.

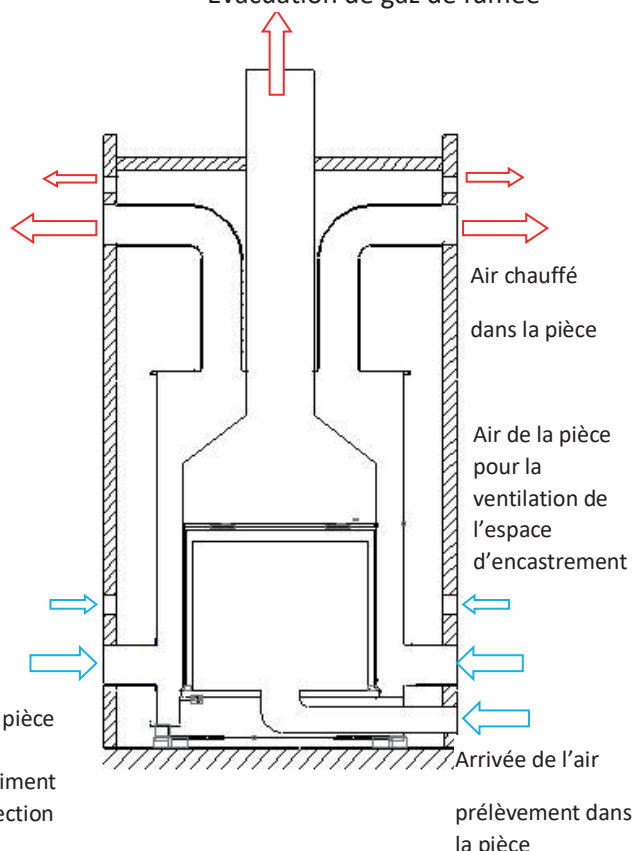
Si l'apport d'air ne peut pas se faire à proximité du foyer, il doit se faire au moyen de grilles de ventilation placées ailleurs (haut de fenêtre, dans la façade, ...).

Veillez à ce qu'un clapet d'air refermable soit utilisé pour qu'il n'y ait pas d'air froid qui rentre dans la pièce quand le foyer n'est pas utilisé.

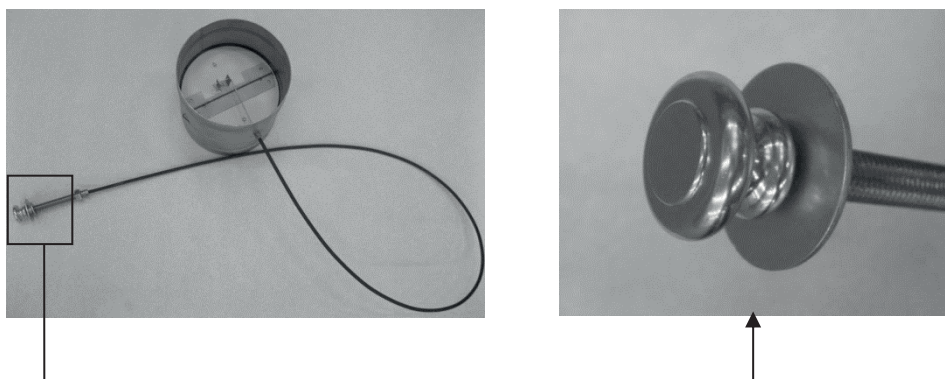
L'arrivée d'air de la pièce dans le compartiment de convection est raccordée au bas via des flexibles. L'air de convection chauffé retourne dans la pièce via les flexibles qui sont raccordés sur le haut.

L'arrivée de l'air de la pièce assure aussi la ventilation de l'espace d'encastrement.

Évacuation de gaz de fumée



Un clapet d'air refermable avec commande par câble est disponible chez Metalfire.

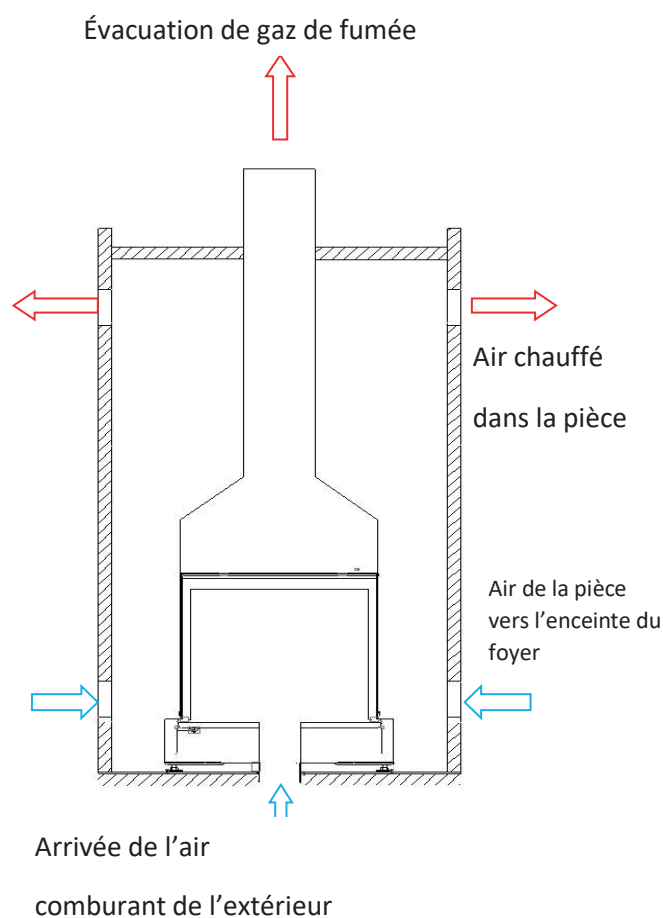


### Appareil sans compartiment de convection

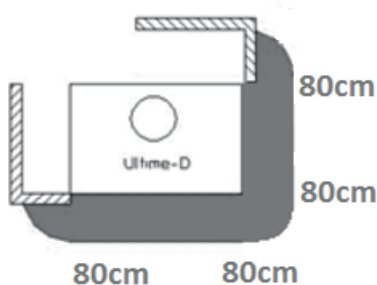
L'apport d'air comburant doit être réalisé conformément aux schémas de situation précédents.

L'arrivée d'air dans la pièce se fait via des ouvertures au bas de l'enceinte.

L'air de la pièce chauffé revient dans la pièce via les ouvertures en haut de l'enceinte. Les prises d'air au bas et en haut doivent faire respectivement au moins 700 cm<sup>2</sup>. Pour une grille, le passage net (coefficient de passage) doit être pris en compte. Les ouvertures du dessus doivent être situées 30 cm sous le plafond.

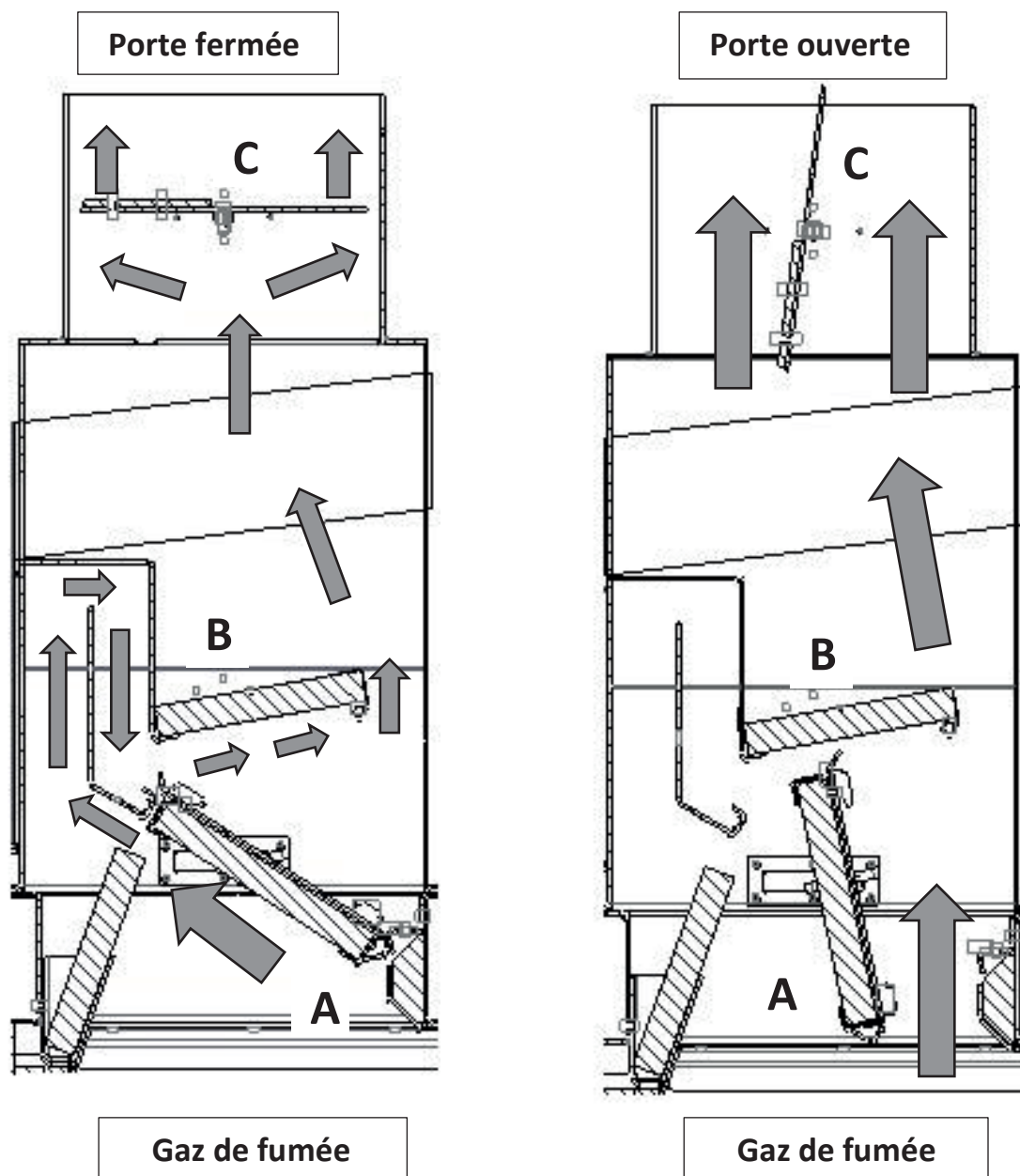


### Zone de sécurité par rapport aux matériaux inflammables



Le rayonnement calorifique par la vitre du foyer peut être considérable. C'est la raison pour laquelle une distance minimale de 80 cm doit être maintenue par rapport aux matériaux inflammables.

## 10 Pare-fumée



Lorsque la porte est fermée, les clapets A et C le sont également. La combustion et le rendement sont ainsi optimaux.

Quand la porte est ouverte, par ex. pour ajouter du bois, le clapet A et le clapet B s'ouvrent également pour éviter tout refoulement de fumée dans la pièce. Le rendement est ainsi minimal lors de l'ouverture de la porte.

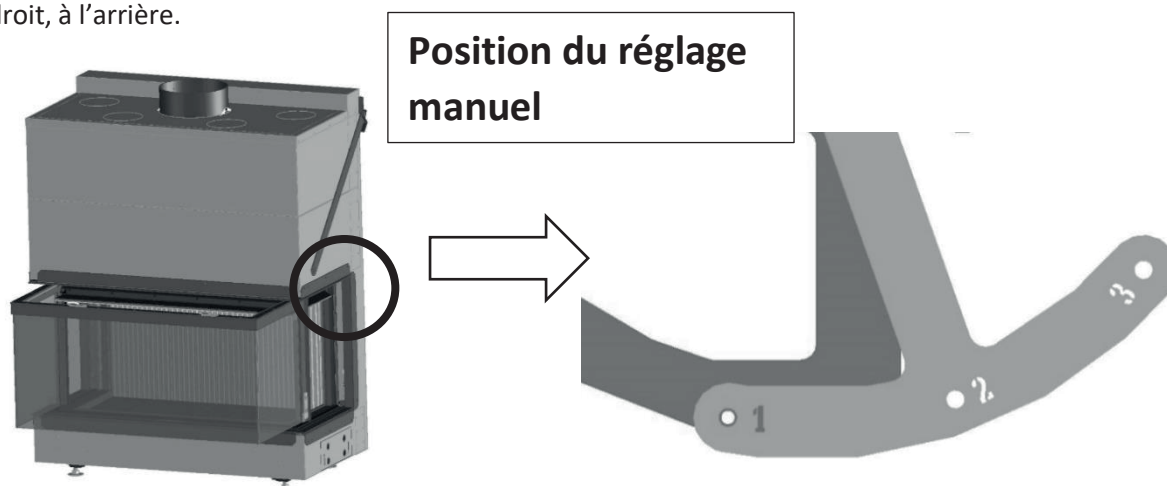
En fonction de la structure du conduit de fumée, dans certains cas, il peut y avoir moins de tirage dans la cheminée. Il est toutefois possible d'avoir un refoulement de fumée dans la pièce quand la porte est ouverte. Le cas échéant, la plaque B peut être retirée de l'appareil afin d'éviter tout refoulement de fumée en raison d'une cheminée défectueuse.

## 10.1 Réglage clapet des fumées

La position du clapet des fumées peut être réglée sur 3 positions pour réguler le tirage dans le conduit de fumée. La position 1 correspond à la position la plus fermée et la position 3 à la position la plus ouverte. Le clapet des fumées se ferme seulement quand la porte est fermée. Chaque fois que la porte est en haut, le clapet de fumées est ouvert. Nous vous référons également au manuel général pour des instructions supplémentaires concernant le fonctionnement du foyer.

### 10.1.1 Ultime D MF 2SR (droite) et 3S

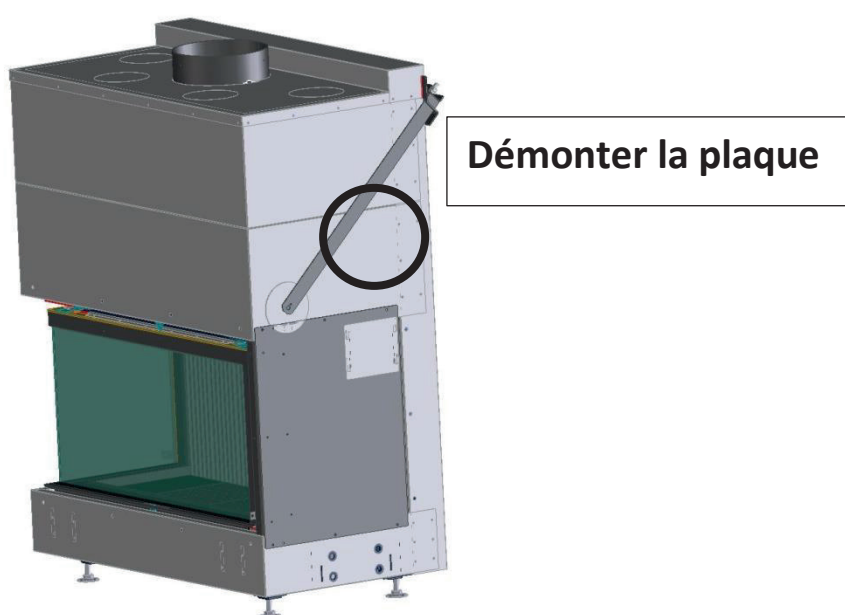
Une fois la porte vitrée est en position avant, la réglage de clapet des fumées est visible, sur le côté droit, à l'arrière.



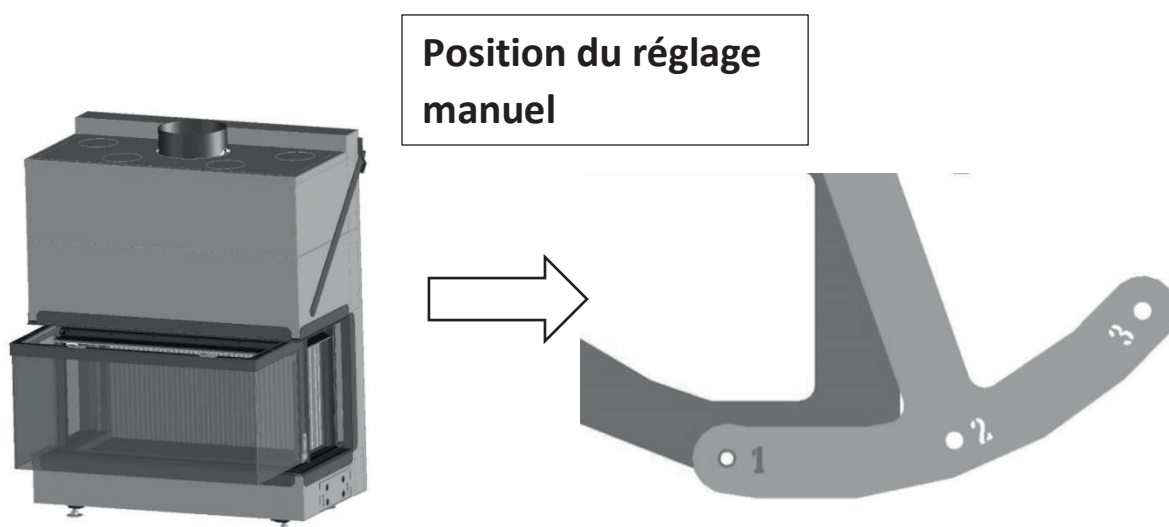
### 10.1.2 Ultime D MF 2SL (gauche)

Une plaque peut être retirée du côté droit fermé du foyer. Le réglage manuel est visible dans cette ouverture et la position peut être ajustée.

Si la plaque de droite n'est plus accessible de l'extérieur, la commande peut être réglée via l'intérieur du foyer. Pour cela, la fonte à droite, la plaque de vermiculite et la plaque latérale doivent être retirées.

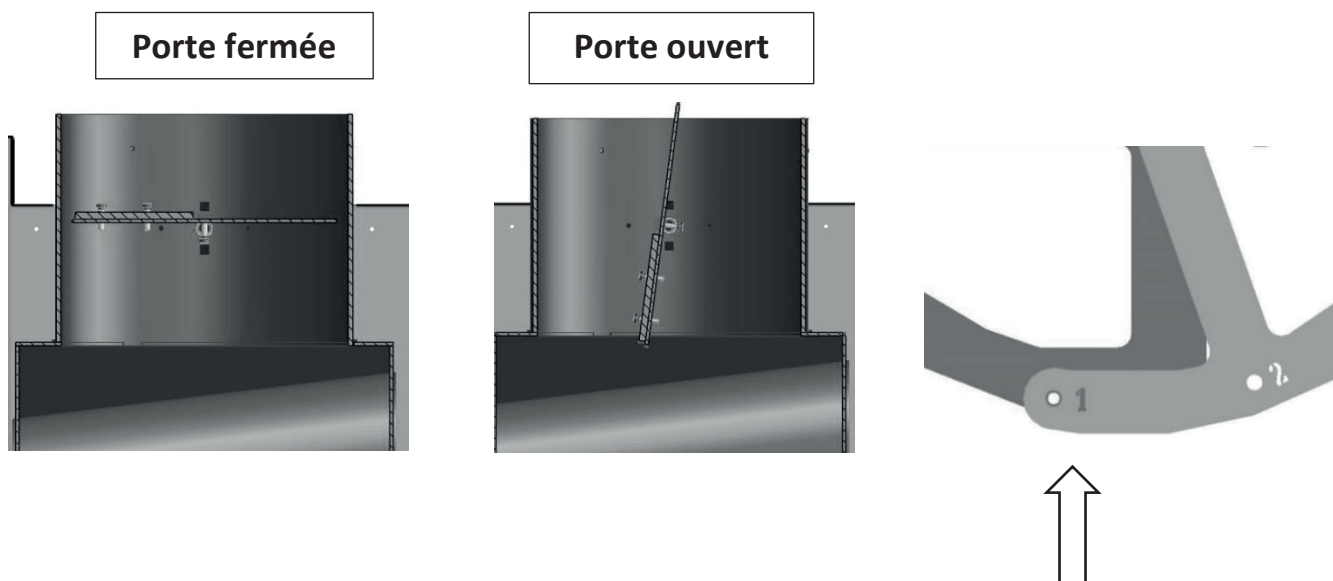


Une fois la porte vitrée est en position avant, la réglage de clapet des fumées est visible, sur le côté droit, à l'arrière

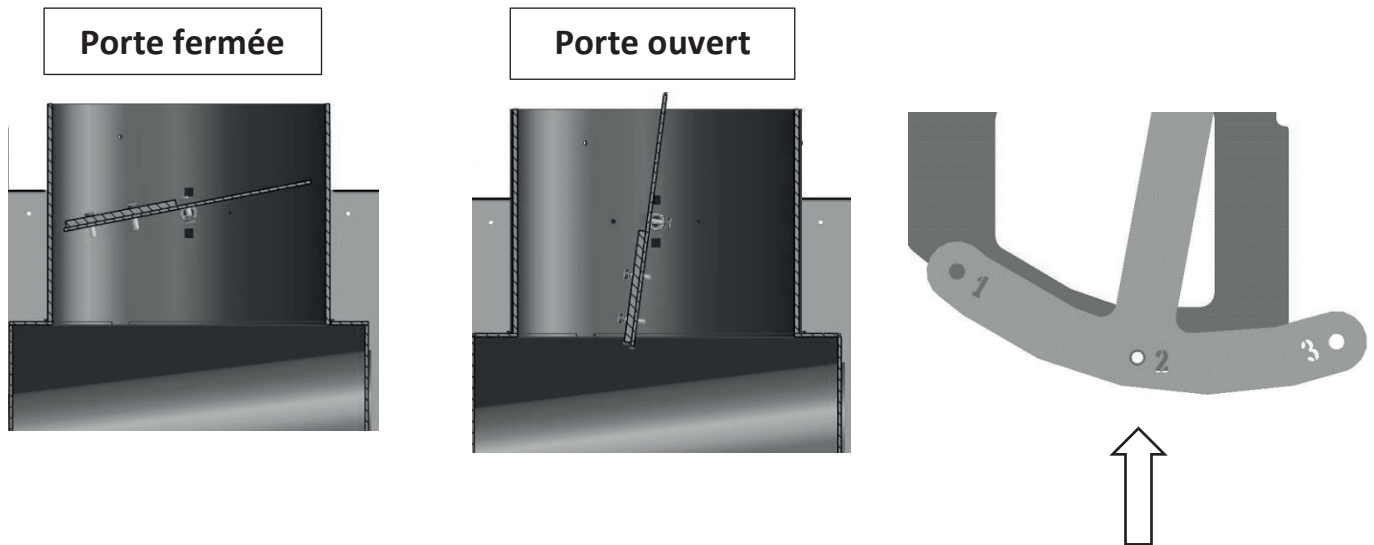


### 10.1.3 Réglage clapet

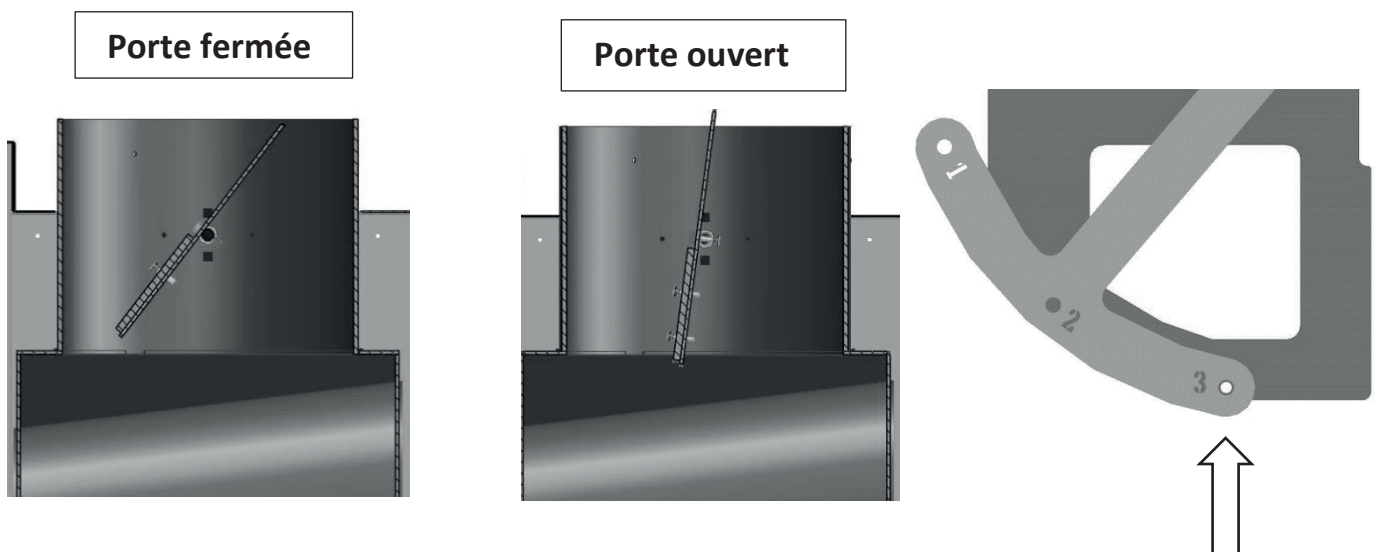
#### Clapet des fumées position 1 – position la plus fermée



## Clapet des fumées position 2 – position moyen



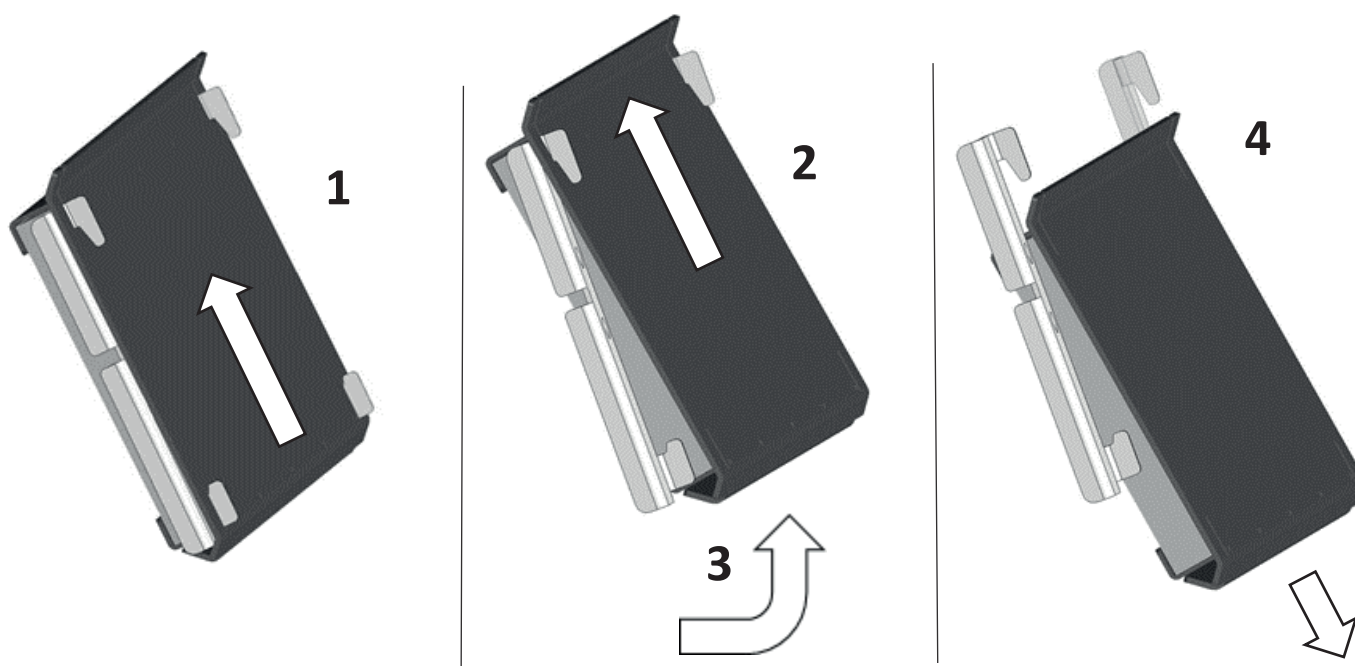
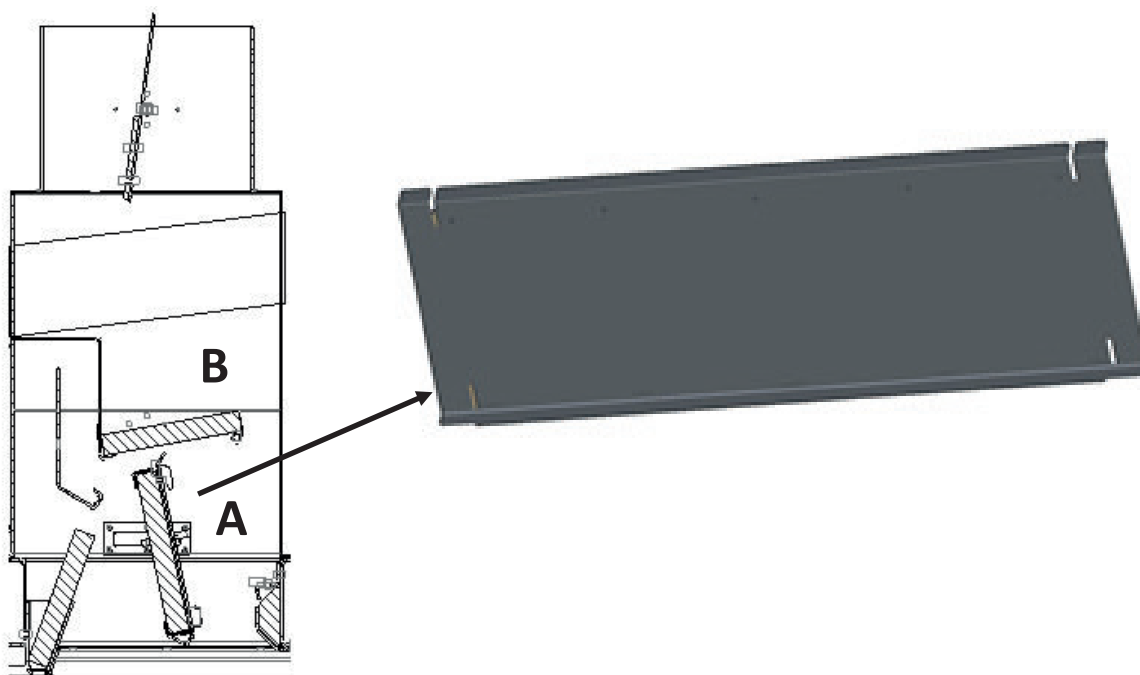
## Clapet des fumées position 3 – position la plus ouverte



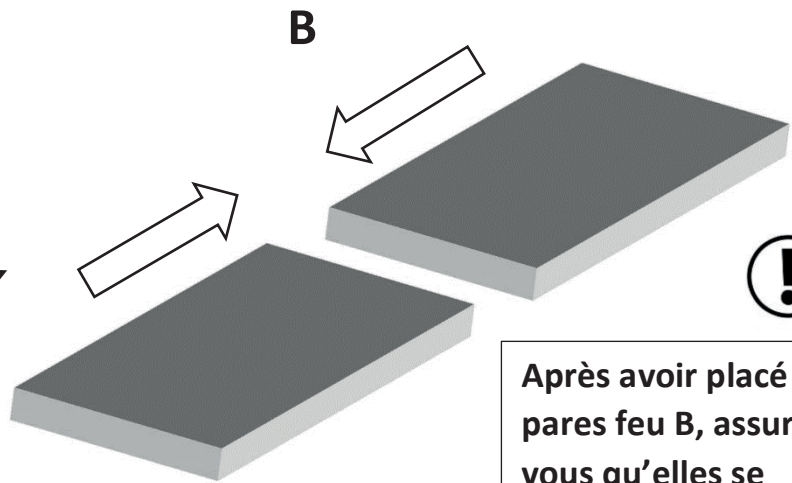
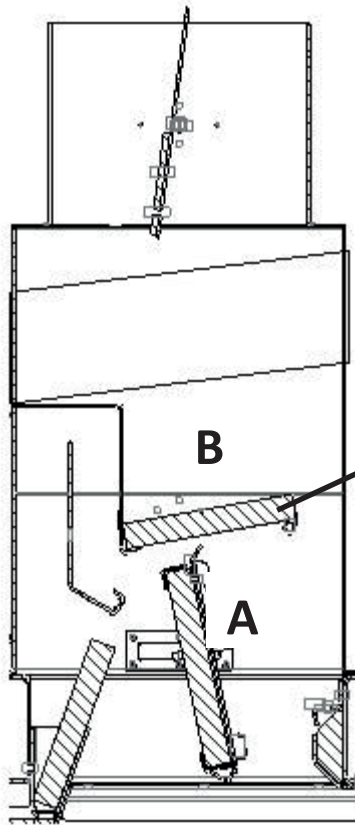


## 10.2 Retraits des pare-fumée

Pour faciliter le nettoyage de la cheminée, les pare-fumée A et B peuvent être retirés du foyer.

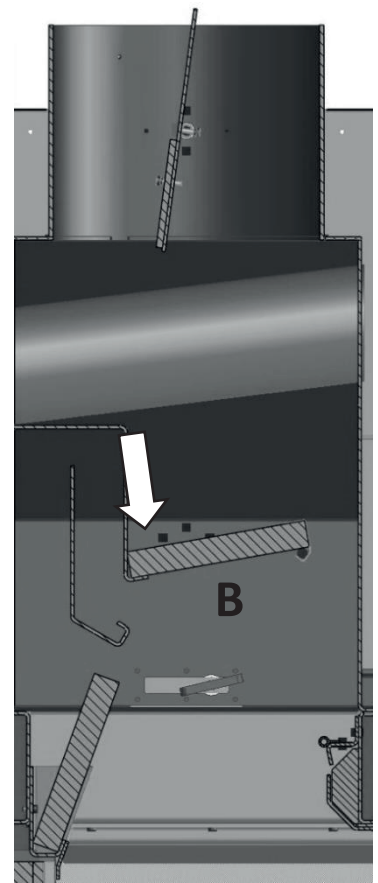
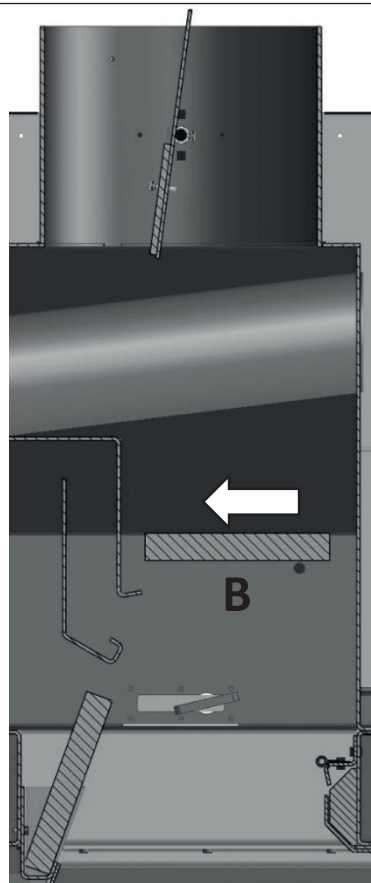
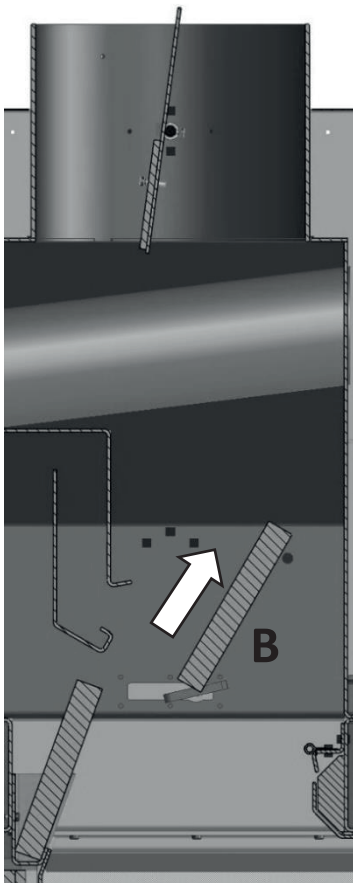


Ces pare feu sont fournies séparément avec le foyer et sont placées dans le foyer comme suit



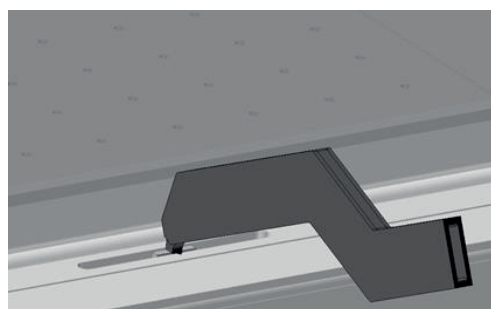
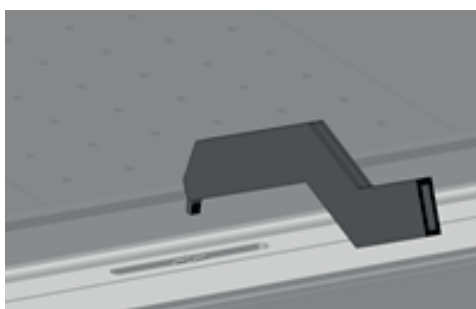
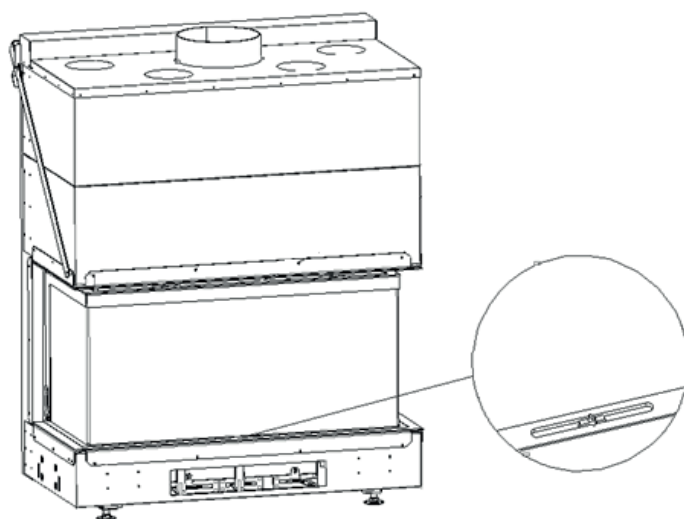
Retirez d'abord la plaque A et remettez-la en place après avoir placé les plaques B

Après avoir placé les paires feu B, assurez-vous qu'elles se butent l'une contre l'autre au milieu





## 11 Régulation de la prise d'air comburant



La poignée fournie permet de régler l'arrivée d'air comburant. Quand la poignée coulissante est positionnée complètement à droite, l'approvisionnement maximal en air pour la combustion est atteint.

Il est préférable de placer la poignée tout à fait à droite pendant l'allumage du feu. Après 10 à 15 minutes, quand le bois d'allumage est bien enflammé, mettez la réglette d'air en position centrale.

Si le levier est en **position centrale** (comme illustré), le foyer fonctionne en **puissance nominale**. Cette position présente la meilleure combustion et le meilleur rendement pour un tirage de cheminée de 12 Pa.

Glissez la poignée vers la gauche pour réduire l'arrivée d'air et pour réduire la puissance du foyer. Si vous glissez le levier du milieu vers la gauche, vous coupez l'apport d'air dans le foyer. Si l'apport d'air est complètement vers la gauche, le feu dans le foyer s'éteindra.



**CETTE RÉGULATION N'INFLUENCE LE PROCESSUS DE COMBUSTION QUE SI LE FOYER EST UTILISÉ AVEC LA PORTE FERMÉE.**

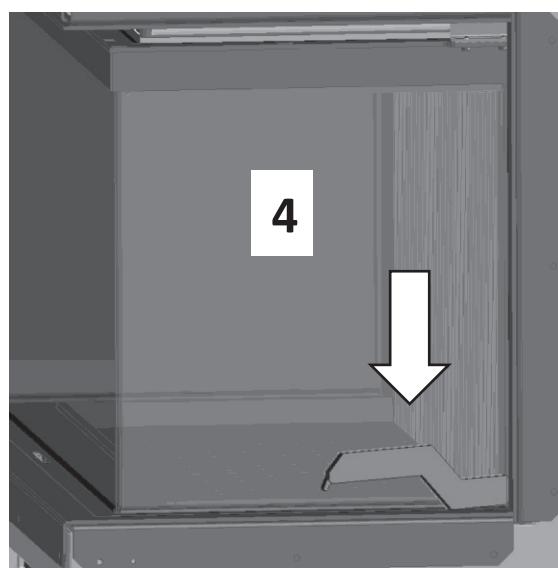
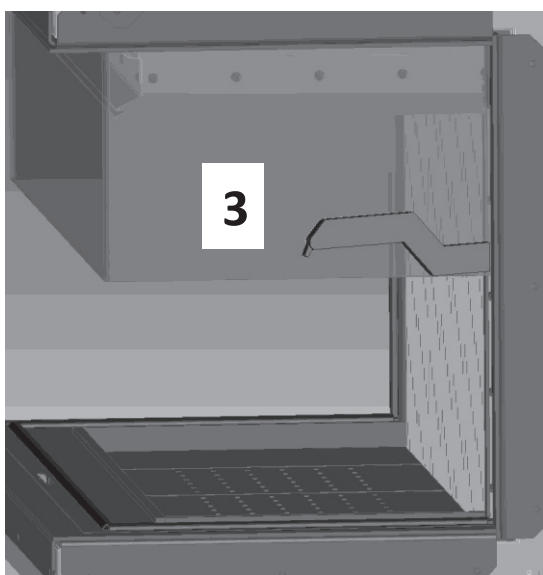
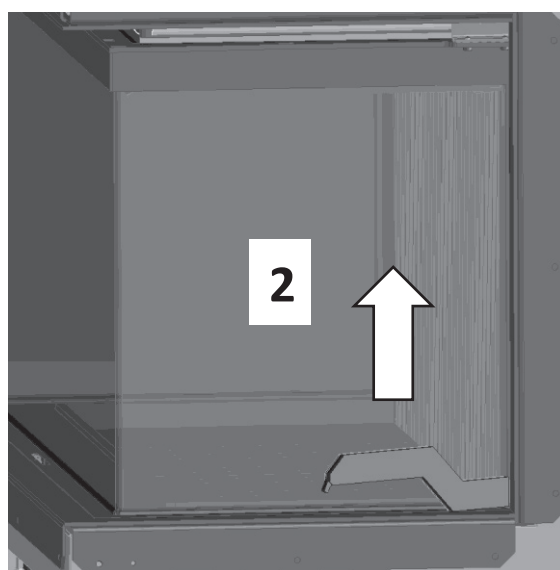
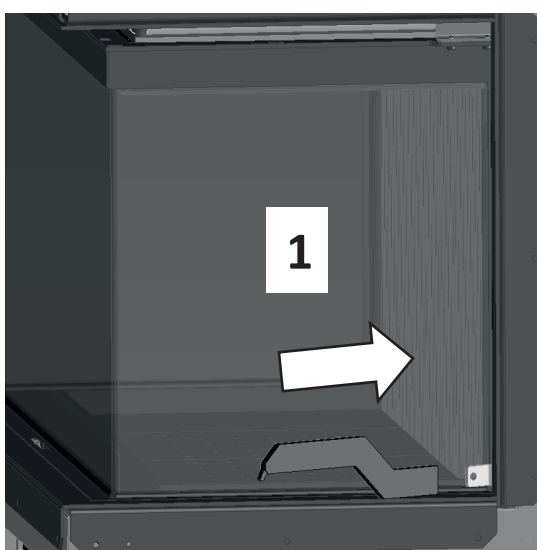
## 12 Ouverture et nettoyage de la porte

### 12.1 Ouverture et fermeture de la porte escamotable

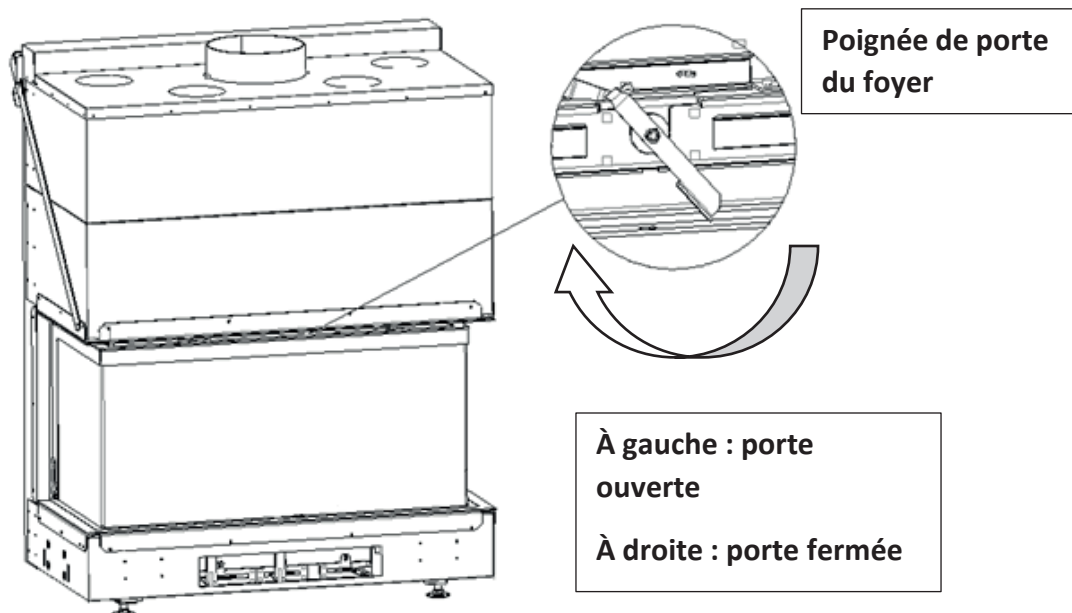
Il est possible de rajouter facilement du bois par le système de porte escamotable. Pour soulever la porte, la poignée sur la plaque escamotable prévue de la porte peut être utilisée (1). La poignée de porte peut se placer aussi bien à gauche qu'à droite.

Ensuite, soulevez la porte escamotable à l'aide de la poignée (2). La poignée peut éventuellement rester sur la plaque de porte pour ajouter facilement du bois (3). Afin de soulever entièrement la porte, la poignée peut être tournée.

La porte peut à nouveau être rabaisée à l'aide de la même poignée (4). En rabaisant la porte, vous sentirez une légère résistance lors des 4 derniers cm. Cela est dû à la fermeture des pare-fumée. (voir le chapitre 10 Pare-fumée p.19)

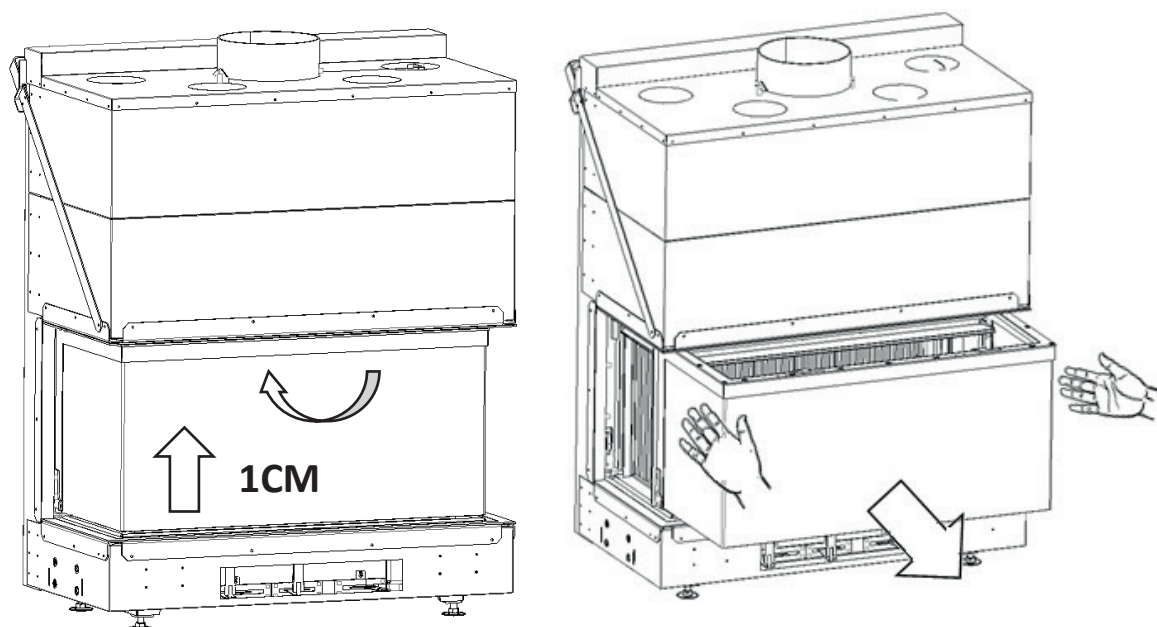


## 12.2 Nettoyage de la porte



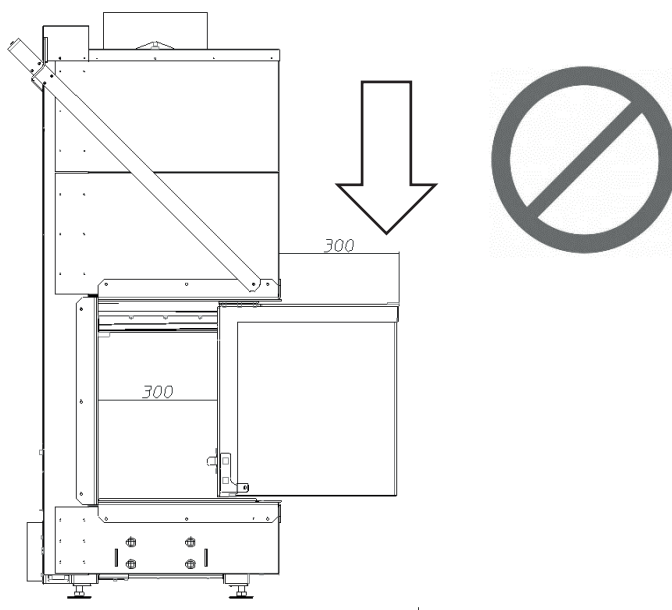
Pour nettoyer la porte en verre, vous pouvez faire glisser la vitre de la porte vers l'avant. Pour ce faire, mettez la porte escamotable en position la plus basse et tournez la poignée de la porte, située en haut au milieu de la porte, tout à fait vers la gauche.

Cela soulèvera la porte automatiquement de **1 cm** et **bloquera** le cadre de porte. Maintenant, le cadre de porte dans lequel repose la vitre peut être glissé vers l'avant des deux mains.





**NE JAMAIS S'ASSEOIR NI S'APPUYER SUR LE CADRE DE PORTE OUVERTE PENDANT LE NETTOYAGE DE LA VITRE.**



## 13 Test de base du foyer

Avant d'entamer la finition de l'enceinte du foyer, un test de base du foyer doit préalablement être effectué. Nettoyez la porte vitrée à l'intérieur et à l'extérieur de sorte que la graisse des doigts ou d'autres saletés ne puissent s'enflammer sur le verre. Ceux-ci ne pourront plus être éliminés par la suite. Vérifiez si toute la mécanique fonctionne correctement (système de porte, régulation de l'air, etc.)

À la première utilisation du foyer, des vapeurs de peinture se libèrent en raison du durcissement de la peinture thermorésistante. Cela s'accompagne d'une émission de fumées et d'odeurs. Ces vapeurs ne sont pas dangereuses. Veillez à aérer suffisamment pour évacuer ces odeurs le plus rapidement possible. Et soulevez la porte pour laisser une fente de  $\pm 10$  cm.

Si toutefois de la maçonnerie ou du plafonnage sont placés autour du foyer, ils doivent être complètement secs avant d'allumer le foyer. Dans le cas contraire, il y a un risque de formation de fissures ou de boursoufflures dans la maçonnerie ou le plafonnage.

### 13.1 Contrôles à effectuer

Lors de la première chauffe, vérifiez que le tirage dans la cheminée est suffisant. Si le tirage est trop faible, des gaz de fumée peuvent refouler dans la pièce. Si vous souhaitez chauffer en laissant la porte ouverte, le retour de fumée est plus problématique et il convient de le tester suffisamment. Les pare-fumée doivent éventuellement être réglés ou la configuration de la cheminée doit être adaptée.

Un tirage trop fort dans la cheminée peut entraîner un feu trop intense et difficile à contrôler.


L'utilisation de ventilateurs d'aspiration dans la pièce où est installé le foyer peut poser des problèmes.

## 14 Combustible

Le foyer est destiné à la combustion de bois. Pour assurer une bonne combustion, le degré d'humidité du bois ne peut dépasser 15 %. Si ce n'est pas le cas, la vitre du foyer s'encrassera rapidement, le rendement thermique du foyer sera nettement inférieur et la cheminée s'encrassera plus rapidement, ce qui augmentera le risque de feu de cheminée.

Pour obtenir ce taux d'humidité, le bois doit sécher au moins 2 à 3 ans dans un endroit sec et ventilé. Le combustible le plus approprié est le bois fendu, comme le hêtre, le chêne et le bouleau.

Concernant le bois : utilisez la charge et le poids corrects pour le type de foyer que vous avez. En utilisant la bonne quantité de bois et en la plaçant correctement dans le foyer, la combustion sera optimale et la fenêtre deviendra moins sale.

Ultime D 800-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20	Ultime D 1050-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20
	
Les bûches idéales ont une longueur de 25 cm et une circonférence maximale de 10cm. Le foyer ne peut contenir que 4 bûches au maximum. Le poids total des 4 bûches doit être d'environ 3,5 kg ( $\pm 0,875$ kg par bûche). Disposer les bûches au centre du foyer.	Les bûches idéales ont une longueur de 30 à 33 cm et une circonférence maximale de 10 cm. Le foyer ne peut contenir que 4 bûches au maximum. Le poids total des 4 bûches doit être d'environ 3,76 kg ( $\pm 0,9$ kg par bûche). Disposer les bûches au centre du foyer.

L'utilisation de bois résineux est fortement déconseillée en raison de la formation d'étincelles et du temps de combustion très court. Les bois résineux peuvent provoquer des feux de cheminée. L'utilisation de bois aggloméré, de stratifié, de bois traité ou de déchets à brûler est interdite en raison de l'environnement et de dommages au foyer. De même, la combustion d'un tel bois salira la vitre plus rapidement.



**N'UTILISEZ PAS DE WHITE-SPIRIT, D'ESSENCE, D'HUILE OU D'AUTRES  
ACCÉLÉRATEURS DE COMBUSTION**



**STOCKEZ LE BOIS DESTINÉ AU FOYER PENDANT AU MOINS 2 À 3 ANS DANS UN ENDROIT VENTILÉ ET SEC**



## 15 Stockage adéquat



**DES VENTILATEURS D'ASPIRATION SITUÉS DANS LA MÊME PIÈCE QUE LE FOYER PEUVENT GÉNÉRER DES PROBLÈMES**



**TENIR COMPTE DU FONCTIONNEMENT CORRECT POUR UNE UTILISATION SAISONNIÈRE ET EN CAS DE MAUVAIS TIRAGE DE LA CHEMINÉE LORS DE CONDITIONS MÉTÉO DÉFAVORABLES. PAR EX. : PAR TEMPS BRUMEUX, LE TIRAGE DANS LE FOYER PEUT NE PAS SUFFIRE. IL Y A DÈS LORS UN RISQUE QUE LES GAZ DE FUMÉE S'ÉVACUENT DIFFICILEMENT OU SOIENT ASPIRÉS PAR LA PRISE D'AIR.**

### 15.1 Particules fines

Cet appareil est homologué selon les normes **EN 13229-2001** et **EN 13229-A2:2004**.

Ce foyer satisfait aux émissions de particules fines décrites dans la présente norme harmonisée.

Toutefois, en cas de mauvais allumage ou d'une mauvaise utilisation d'un foyer, des particules fines peuvent être émises en phase d'allumage, par ex. quand le tirage de la cheminée n'est pas encore suffisant ou quand la température dans le foyer et la cheminée n'est pas encore optimale. Il est donc important de prêter attention à certaines choses lors de l'allumage du foyer et au cours de la phase d'allumage.



## 15.2 Allumage du feu



**N'UTILISEZ PAS DE WHITE-SPIRIT, D'ESSENCE, D'HUILE OU D'AUTRES ACCÉLÉRATEURS DE COMBUSTION**

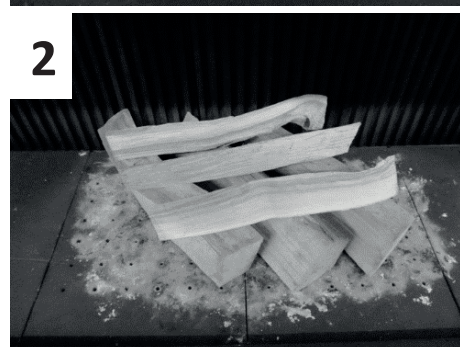
Avant de déposer la charge prescrite de 3,5 kg de bois fendu, il convient qu'un beau lit incandescent se soit formé au fond du foyer. Pour obtenir ce lit incandescent de braises, il convient que du bois y ait été brûlé et carbonisé.

Soulevez la porte escamotable et glissez **l'arrivée d'air tout à fait vers la droite** (chapitre 11 Régulation de la prise d'air comburant p.25).

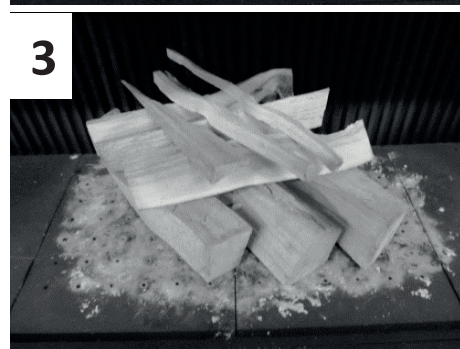


1. Commencez par disposer 3 bûches sur le fond du foyer en formant un léger angle. Le poids total des 3 bûches est d'environ 2 kg.

Le léger angle par rapport à la vitre est nécessaire afin que le bois ne puisse pas brûler contre la vitre et afin que la vitre ne noircisse pas.



2. Par-dessus les 3 bûches posées sur le fond, disposez 3 bûches d'un bois d'allumage plus léger. Ces bûches sont placées en quinconce sur les 3 bûches plus épaisses. Veillez à ce que suffisamment d'air, entrant par le fond du foyer, puisse circuler entre les bûches.



3. Mettez par-dessus plusieurs bûchettes de bois d'allumage plus fines.



4. Enfin, disposez par-dessus le tout 2 blocs d'allume-feu avec du bois d'allumage plus fin.

Allumez les allume-feu, qui se trouvent tout au-dessus du tas à l'aide d'une longue allumette.

En allumant le tas de bois par le haut, les allume-feu feront tout d'abord s'embraser le bois d'allumage plus fin et la flamme au-dessus du tas de bois réchauffera la cheminée.

En réchauffant la cheminée, le tirage dans la cheminée augmentera.

Abaissez la porte escamotable et laissez une ouverture de  $\pm 2$ cm. La régulation de l'air reste tout à fait tirée vers la droite.

Attendez jusqu'à ce que le tas de bois d'allumage soit bien enflammé avant de fermer complètement la porte escamotable. Quand le tas de bois est suffisamment enflammé, fermez complètement la porte escamotable.

Laissez le tas de bois se consumer jusqu'à ce qu'il forme suffisamment de braises puis ajoutez 2 à 3 bois d'allumage au tas de bois enflammé. Refermez toujours la porte escamotable. Lorsque le feu commence à brûler avec intensité, vous pouvez mettre la régulation de l'air en position centrale.

Veillez à ce qu'après  $\pm 40$  min à 1 heure (en fonction de la quantité de bois d'allumage que vous avez utilisée), un beau lit incandescent de bois brûlé se soit formé sous les bûches. Laissez le bois se consumer complètement jusqu'à ce qu'il ne reste que le lit incandescent de braises sur le fond du foyer.

Ouvrez la porte escamotable et répartissez prudemment les braises rouges à l'aide d'un tisonnier.

Sur ce lit incandescent, vous pouvez alors disposer la charge prévue (voir le chapitre 14 p.29)



La charge de bois ne peut être posée sur le feu que si un beau lit incandescent s'est formé.



### 15.3 Remplissage de bois

Pour maintenir la meilleure combustion possible, il est préférable d'ajouter une charge de bois à brûler dès que les flammes s'éteignent et dès que le bois de la charge précédente a été réduit en braises, donc quand plus aucune fumée n'est émise.

Pour ajouter du bois, vous ouvrez la porte escamotable en la soulevant lentement. Et ce afin d'éviter que de la fumée ne refoule subitement dans la pièce par l'apparition soudaine d'un tirage vers l'intérieur. Disposez une charge de bois sur le fond du foyer, constituée de 2 ou 3 bûches, sur les braises incandescentes de la charge précédente. (voir chapitre 14. Combustible p.29 et chapitre 15 Stockage adéquat p.30)

Ultime D 800-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20	Ultime D 1050-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20
<div>3.5Kg 25cm</div> 	<div>3.7Kg 33cm</div> 
Disposez les bûches transversal au centre. De cette façon, les bûches ne sont pas trop proches de la vitre. Ainsi, aucun dépôt noir ne se formera sur la vitre du fait que les bûches se consomment à l'écart de celle-ci.	Disposez les bûches transversal au centre. De cette façon, les bûches ne sont pas trop proches de la vitre. Ainsi, aucun dépôt noir ne se formera sur la vitre du fait que les bûches se consomment à l'écart de celle-ci.

Si les bûches sont trop proches de la vitre, la flamme peut entrer en contact avec celle-ci et s'il y a un contact entre la vitre et une flamme, un dépôt noir peut se former.

### 15.4 Chauffer avec la porte escamotable fermée ou ouverte

Le foyer Ultime peut fonctionner avec la porte escamotable fermée ou ouverte si la configuration du conduit de fumée est suffisante.

Les résultats de combustion optimaux sont obtenus avec une porte escamotable fermée. L'utilisation du foyer avec porte escamotable ouverte sera idéalement limitée à de plus courtes périodes. Lorsque la porte escamotable est ouverte, l'air extérieur amené est dévié via le compartiment de convection pour qu'il pénètre préchauffé dans la pièce.



Lors du démarrage ou recharger du foyer, brûlez toujours avec la porte fermée, attendez que tous les bûches brûlent bien et qu'un bon lit de lueur se soit formé sur le fond avant d'ouvrir la porte de l'ascenseur pour brûler.

Caractéristiques avec la porte fermée :

- Combustion optimale, rendement maximal et consommation de bois moindre.
- Mode de chauffage efficace et respectueux de l'environnement.
- Meilleure protection contre l'incendie.
- Intensité du feu réglable via la régulation d'apport d'air comburant.
- Si l'air comburant est directement raccordé à l'air extérieur, la combustion n'est pas influencée par le niveau de pression dans la chambre. Les systèmes de ventilation, hottes, etc. n'influencent pas la combustion.

Caractéristiques en cas de porte ouverte :

- Faible rendement (environ 20 %).
- Risque d'incendie du fait de la projection d'étincelles et du feu ouvert.
- Intensité du feu non réglable, l'air entre de manière incontrôlée dans le feu.
- Grande consommation d'air de la pièce.
- Un retour de fumée dans la pièce peut se produire en cas de variations de pression dans la pièce en présence d'une hotte par exemple.
- Consommation de bois supérieure.
- Le crépitement des braises et l'odeur du feu de bois confèrent une sensation de chaleur plus agréable. Sensation de véritable feu ouvert.

Recommandations avec feu ouvert :

Ne commencez à chauffer porte du foyer ouverte qu'une fois celui-ci suffisamment chauffé afin que le tirage soit optimal et qu'il y ait un lit incandescent. Laissez toujours la porte escamotable abaissée pendant la phase d'allumage du feu. Ne laissez jamais le feu ouvert brûler sans surveillance.

## 16 Entretien

### 16.1 Nettoyage de la vitre

Consultez la description du chapitre 12.1 Ouverture et fermeture de la porte escamotable p.26 pour ouvrir la porte et la fermer.

Utilisez un nettoyant pour vitre et frottez la saleté de la vitre avec un chiffon. Veillez à ce que les joints n'entrent pas en contact avec ce produit pour éviter des dégâts. Enlevez les taches tenaces en trempant un chiffon humidifié dans les cendres et en nettoyant ainsi la vitre. Nettoyez toujours une seconde fois avec un chiffon humide pour éliminer les résidus de produit nettoyant.

### 16.2 Entretien général

Laissez refroidir entièrement le foyer et éliminez tous les résidus avant de commencer l'entretien. Les composants vernis peuvent être nettoyés avec un chiffon humide non pelucheux.

N'utilisez pas de détergents corrosifs.

Le vernis du foyer peut être réparé avec de la peinture ignifuge en aérosol disponible chez Metalfire. Retirez régulièrement les résidus de cendres qui se retrouvent dans la zone sous les plaques de fond à l'aide d'un aspirateur de cendres.

Remplacez les joints endommagés. Faites-le exécuter par votre installateur agréé Metalfire. Le conduit de fumée doit être nettoyé et inspecté au moins chaque année.

## 17 Pannes

### 17.1 La vitre s'encrasse rapidement

- Utilisez le bois recommandé avec un degré d'humidité max. de 15 %.
- Pendant l'allumage du feu, laissez la porte escamotable ouverte de 2 à 5 cm.
- Lancez le feu comme indiqué.
- Vérifiez si le conduit de fumée présente un tirage suffisant.

Si le tirage est trop faible, le retrait du pare-fumée aux trous arrondis peut favoriser l'évacuation des gaz de fumée (voir chapitre 10.2)

## 17.2 Réglage clapet des fumées

La position du clapet des fumées peut être réglée sur 3 positions pour réguler le tirage dans le conduit de fumée. La position 1 correspond à la position la plus fermée et la position 3 à la position la plus ouverte. Le clapet des fumées se ferme seulement quand la porte est fermée. Chaque fois que la porte est en haut, le clapet de fumées est ouvert. Nous vous référons également au manuel général pour des instructions supplémentaires concernant le fonctionnement du foyer.

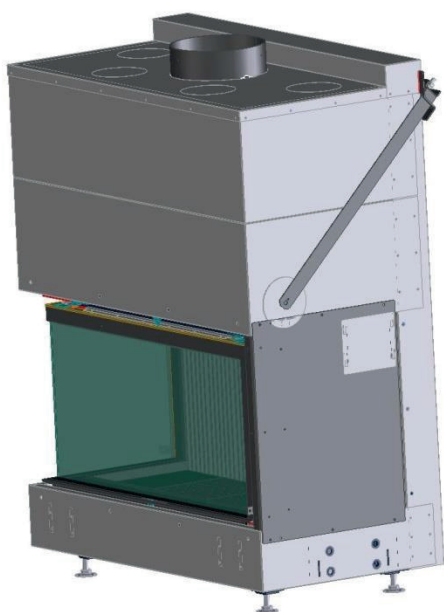
### 17.2.1 Ultime D MF 2SR (droite) et 3S

Une fois la porte vitrée est en position avant, la réglage de clapet des fumées est visible, sur le côté droit, à l'arrière.

### 17.2.2 Ultime D MF 2SL (gauche)

Une plaque peut être retirée du côté droit fermé du foyer. Le réglage manuel est visible dans cette ouverture et la position peut être ajustée.

Si la plaque de droite n'est plus accessible de l'extérieur, la commande peut être réglée via l'intérieur du foyer. Pour cela, la fonte à droite, la plaque de vermiculite et la plaque latérale doivent être retirées.



Une fois la porte vitrée est en position avant, la réglage de clapet des fumées est visible, sur le côté droit, à l'arrière

### 17.2.3 Réglage clapet

#### **Clapet des fumées position 1 – position la plus fermée**

Handwriting practice lines consisting of 25 horizontal dotted lines.

- Retraits des pare-fumée p.20).
- Vérifiez que les joints ne sont pas endommagés et remplacez-les si nécessaire.
- Vérifiez que le conduit d'arrivée de l'air comburant est dégagé.

### 17.3 Retour de fumée

- Laissez d'abord le foyer chauffer suffisamment avec la porte escamotable fermée avant de chauffer porte ouverte.
- Vérifiez si le pare-fumée inférieur s'ouvre lorsque la porte escamotable est ouverte.
- Vérifiez que le conduit de fumée n'est pas bouché (nid d'oiseau).
- Vérifiez l'arrivée d'air comburant.
- Dépression dans la pièce à cause du système de ventilation ou d'une hotte.
- Conduit de fumée mal dimensionné (trop petit diamètre, longueur trop courte, etc.).
- Utilisez du bois avec un degré d'humidité max. de 15 %.

### 17.4 Le feu ne réagit pas à la régulation d'air

- Vérifiez les joints.
- Vérifiez que le verre touche le joint du bas lorsque la porte escamotable se trouve dans la position fermée.
- Vérifiez que la porte se reverrouille après le nettoyage de la vitre.
- Nettoyez les trous des plaques de fond et la zone sous les plaques de fond à l'aide d'un aspirateur de cendres.
- Vérifiez l'arrivée d'air comburant.

### 17.5 Vitre de porte cassée

En cas de défauts de la porte vitrée, il convient de la faire immédiatement remplacer par un distributeur Metalfire+ agréé.

### 17.6 Autres pièces endommagées

Les pièces métalliques, les joints et les plaques isolantes endommagées du foyer ne peuvent être remplacés que par des pièces Metalfire+. Consultez un revendeur agréé Metalfire à cet égard.

### 17.7 Nuisance olfactive

- Limitez la quantité de bois conformément aux prescriptions
- Lors des premiers cycles de chauffe, la peinture thermorésistante durcit, ce qui s'accompagne d'odeurs. Veillez à une ventilation adéquate.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de retour de fumée.
- Vérifiez que la température de l'air de convection reste sous les 100 °C. Cela empêchera des odeurs à la suite de la combustion de poussière.

## 17.8 Que faire en cas de feu de cheminée.

Un feu de cheminée peut se déclencher quand une accumulation de suie prend feu dans la cheminée. Cela s'accompagne d'un développement de fumée intense et d'un hurlement dans le conduit de fumée.

- Prévenez les pompiers.
- N'éteignez jamais le feu à l'eau !
- Utilisez du sable ou du sel pour étouffer le feu dans le foyer.
- Fermez la porte escamotable et tirez la régulation d'air tout à fait vers la gauche (fermée).
- Faites vérifier et réparer la cheminée par un spécialiste agréé.



## 18 Clause de garantie

### 18.1 Durée de la garantie

- 5 ans de garantie sur la structure générale du foyer
- 2 ans de garantie sur les lamelles en fonte et la grille de chauffe

La garantie vaut exclusivement pour les défauts de construction.

La période de garantie commence à la date mentionnée sur la facture.

La facture est la seule preuve valable de garantie.

Le remplacement de pièces sous garantie ne prolonge pas la période de garantie totale.

La garantie se limite au remplacement pur et simple des pièces qui sont considérées comme défectueuses par notre service technique, à l'exception de toute indemnisation pour cause d'impossibilité d'utiliser le foyer. Les frais de transport, de déplacement et d'installation sont à charge de l'utilisateur.

Tous les cas de garantie doivent être enregistrés par l'installateur ou le distributeur Metalfire+ agréé.

### 18.2 Exclusion

Les dégâts ou défauts dus au non-respect des consignes d'installation et d'utilisation sont exclus de la garantie.

La garantie ne s'applique pas en cas de mauvais entretien du foyer, en cas d'accident ou de catastrophe en raison d'une cause étrangère au foyer et en cas de réparation par une personne non habilitée.

La garantie est annulée si des modifications internes ou transformations sont apportées au foyer.

Ne relèvent pas de la garantie :

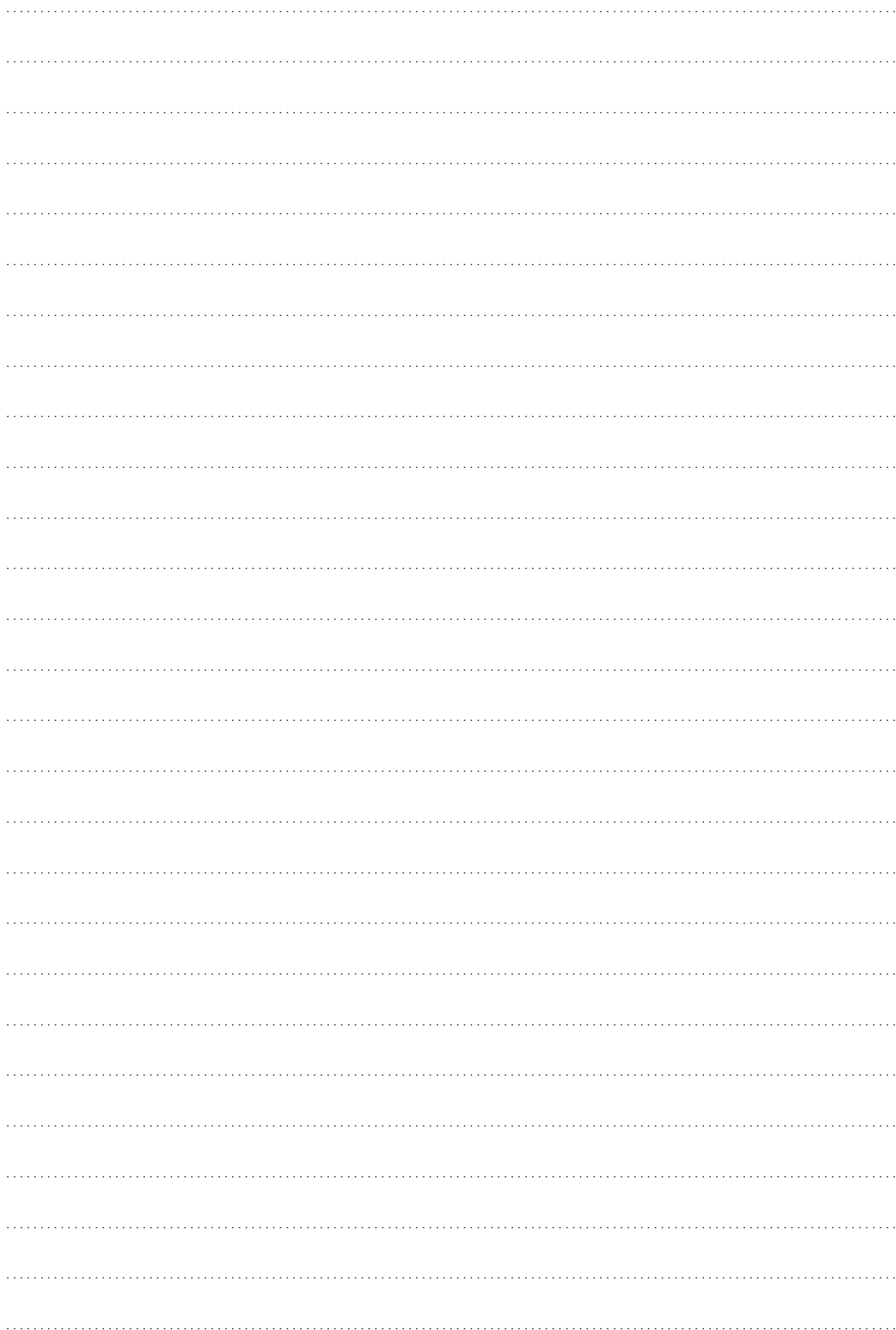
- L'utilisation de combustibles inadaptés.
- Les dégâts à la vitre et aux joints.
- Les dégâts dus au transport, au stockage et à l'installation.
- L'utilisation de pièces non d'origine Metalfire.

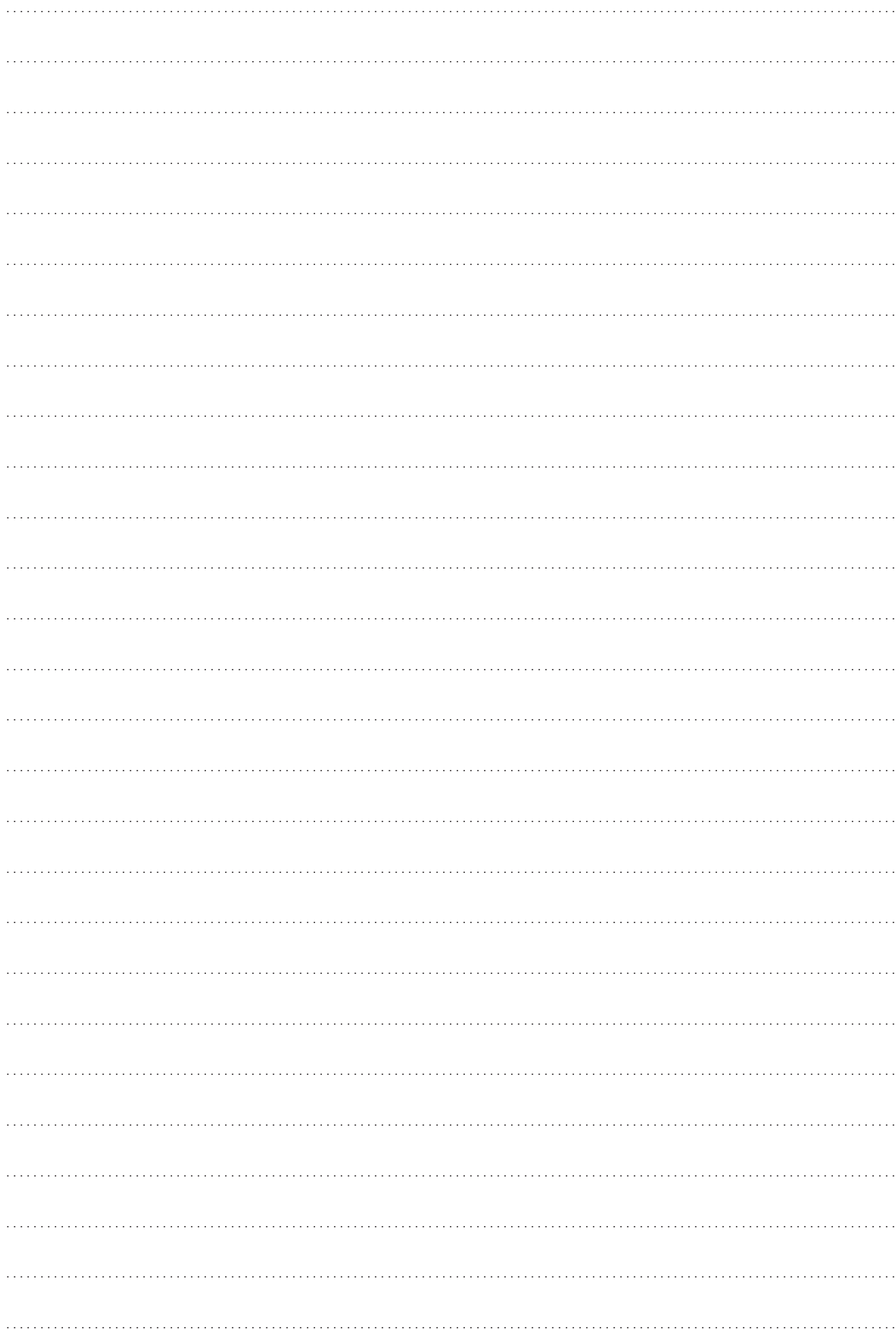
### 18.3 Réserve

Metalfire+ sprl se réserve le droit de modifier ses appareils, brochures, installation et modes d'emploi à tout moment et sans préavis.

**Metalfire+ sprl**  
Noorwegenstraat 28  
B-9940 Evergem  
BELGIUM  
[www.metalfire.eu](http://www.metalfire.eu)

Distributeur :  
  
Date d'installation :  
  
Numéro de fabrication :  
(numéro sous la plaque de base)





# 18 Garantiebepaling

## 18.1 Garantieduur

- 5 jaar garantie op de algemene structuur van de haard
- 2 jaar garantie op de gietijzer lamellen en stookrooster

De garantie geldt uitsluitend voor constructiefouten.

De garantieperiode vangt aan op de datum die op de factuur is vermeld.

De factuur is het enige rechtsgeldig bewijs van garantie.

Het vernieuwen of herplaatsen van onderdelen onder garantie, verlengt de totale garantieperiode niet.

De garantie beperkt zich tot het eenvoudige uitwisselen van onderdelen die door onze technische dienst als defect erkend worden met uitsluiting van elke schadeoorsluiting wegens het niet kunnen gebruiken van de haard. Transportkosten, verplaatsingskosten en montagekosten zijn voor rekening van de gebruiker.

Alle garantiegevallen dienen via de installateur of erkend Metafire+ dealer opgenomen te worden.

## 18.2 Uitsluiting

Schade of defecten ten gevolge van het niet correct navolgen van de installatie en gebruiksvoorschriften vallen buiten de garantie.

De garantie vervalt bij slecht onderhoud van de haard, bij ongeval of ramp wegens een oorzaak vreemd aan de haard of bij herstelling door een niet aangewezen persoon.

De garantie vervalt bij het aanbrengen van interne wijzigingen of verbouwing van de haard.

Vallen niet onder de garantiebepaling:

- Het gebruik van ongeschikte brandstoffen.
- Schade aan glas en dichtingen.
- Schade ten gevolge van transport, opslag en installatie.
- Gebruik van niet originele Metafire onderdelen.

## 18.3 Voorbehoud

Metafire+ bv behoudt zich het recht om zijn toestellen, brochures, installatie en gebruikershandleidingen op elk moment en zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

**Metafire+ bv**  
Noorwegenstrat 28  
B-9940 Evergem  
BELGIUM  
www.metafire.eu

ULTD\_WHE\_2S3S\_04

*(Metafire)*

Dealer:	
Datum installatie:	
Productienummer:	
(nummer onder bodemplaat)	

## 17 Storingen

### 17.1 Glas wordt snel vuil

- Gebruik het aanbevolen hout met een max. vochtigheidsgraad van 15%.
- Laat tijdens de aanmaak van het vuur de liftdeur een 2 tot 5 cm open staan.
- Stook het vuur zoals voorgeschreven.
- Controleer het rookkanaal op voldoende trek.
- Indien te weinig trek kan het wegnemen van de rookremplaat met ronde gaten de evacuatie van de rookgassen bevorderen (zie hoofdstuk 10.2).
- Controleer de afdichtingen op beschadiging en vervang waar nodig.
- Controleer of het verbrandingslucht toevoerkanaal vrij is.

### 17.2 Rookterugslag

- Laat de haard eerst voldoende opwarmen met gesloten liftdeur alvorens open te stoken.
- Controleer of de onderste rookafremplaat open scharniert bij geopende liftdeur.
- Controleer het rookkanaal op verstoppingen (vogelnest).
- Controleer de verbrandingslucht aanvoer.
- Onderdruk in de kamer ten gevolge van het ventilatiesysteem of een dampkap.
- Verkeerd gedimensioneerd rookkanaal (te kleine diameter, te korte lengte ...).
- Gebruik hout met een max. vochtigheidsgraad van 15%.

### 17.3 Vuur reageert niet op de luchtregeling

- Controleer de afdichtingen.
- Controleer dat het glas contact maakt met de afdichting onderaan wanneer de liftdeur in de gesloten positie staat.
- Controleer dat de deur, na het reinigen van het glas, terug vergrendeld is.
- Reinig de gaatjes in de bodemplaten en de zone onder de bodemplaten met een as stofzuiger.
- Controleer de verbrandingslucht aanvoer.

### 17.4 Gebroken deurglas

Bij defecten aan het deurglas, dit onmiddellijk laten vervangen door een erkend Metafire dealer.

### 17.5 Andere beschadigde onderdelen

Beschadigde Metalen onderdelen, dichtingen, isolatieplaten in de haard, mogen enkel vervangen worden door onderdelen van Metafire+. Raadpleeg hiervoor een erkend Metafire dealer.

### 17.6 Geurhinder

- Beperk de hoeveelheid hout zoals voorgeschreven
- Tijdens de eerste stookbeurten hardt de hittebestendige verf uit en dit gaat gepaard met reukhinder. Zorg voor voldoende ventilatie.
- Controleer of er geen rookterugslag is.
- Controleer of de temperatuur van de convectielucht beneden de 100°C blijft. Dit voorkomt reukhinder ten gevolge van stofverbranding.

### 17.7 Wat doen bij schoorsteenbrand

Schoorsteenbrand kan ontstaan wanneer opgehoopt roet in de schoorsteen vuur vat. Dit gaat gepaard met een sterke rookontwikkeling en een loeiend geluid in het rookkanaal.

- Waarschuw de brandweer.
- Blus het vuur nooit met water!
- Gebruik zand of zout om het vuur in de haard te doven.
- Sluit de liftdeur en zet de luchtregeling volledig naar links (dicht).
- Laat de schoorsteen nakijken en herstellen door een erkend specialist.

Kenmerken bij gesloten deur:

- Optimale verbranding, maximaal rendement en een lager houtverbruik.
- Milieuvriendelijke en efficiënte manier van verwarmen.
- Brandveilig.
- Intensiteit van het vuur regelbaar via de verbrandingslucht toevoer regeling.
- Indien de verbrandingslucht rechtstreeks aangesloten is op de buitenlucht, wordt de verbranding niet beïnvloed door het drukniveau in de kamer. Ventilatiesystemen, dampkappen enz.. beïnvloeden de verbranding niet.

Kenmerken bij geopende deur:

- Laag rendement (rond de 20%).
- Risico op brandgevaar door wegspatende vonken en het open vuur.
- Intensiteit van het vuur niet regelbaar, lucht komt ongecontroleerd bij het vuur.
- Groot luchtverbruik uit de kamer.
- Rookterugslag in de kamer kan ontstaan t.g.v. drukschommelingen in de kamer door bijvoorbeeld een dampkap.
- Groter houtverbruik.
- Knetterende kooltjes en de geur van het houtvuur geven een aangename gevoel van warmte. Gevoel van een echte open haard.

Begin pas met het open stoken van de haard nadat deze voldoende opgewarmd is zodat de trek optimaal is en er een gloedbed gevormd is . Werk steeds met de liftdeur naar beneden tijdens de aanmaakfase van het vuur. Laat het open vuur nooit branden zonder toezicht.

## 16 Onderhoud

### 16.1 Reiniging van het glas

Raadpleeg de beschrijving in hoofdstuk 12.1 Liftdeur openen en sluiten p.26 om de deur te openen en te sluiten.

Gebruik een ruitenreiniger product en veeg met een doek de vervuiling van het glas. Zorg ervoor dat de afdichtingen niet in contact komen met dit product om beschadiging te voorkomen.

Hardnekkige vervuiling is te verwijderen door een vochtige doek in de as te dippen en hiermee het glas te reinigen.

Reinig steeds na met een vochtige doek om de restanten van het reinigingsmiddel te verwijderen.

### 16.2 Algemeen onderhoud

Laat de haard volledig afkoelen en verwijder alle resten alvorens het onderhoud te starten.

De gelakte onderdelen kunnen gereinigd worden met een vochtige niet pluizende doek.

Gebruik geen bijtende detergenten.

Het lakwerk van de haard kan bijgewerkt worden met hittebestendige verf in een spuitbus die verkrijgbaar is bij Metafire.


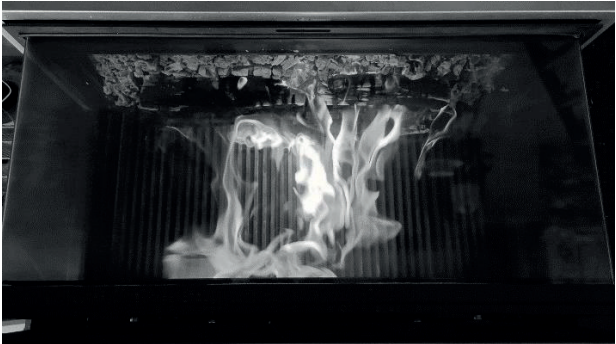
Verwijder regelmatig de asresten die in de zone onder de bodemplaten terecht zijn gekomen met een as stofzuiger.

Beschadigde afdichtingen moeten vervangen worden. Laat dit uitvoeren door uw erkend Metafire installateur. Het rookkanaal moet minstens jaarlijks gereinigd en geïnspecteerd worden.

15.3 Hout bijvullen

Om de verbranding zo optimaal mogelijk te houden vult u best een lading brandhout toe zodra de vlammen weg zijn en het hout van de vorige lading overgaat in de gloeifase, dus als er zich geen rookontwikkeling meer voordoet.

Om hout bij te vullen, opent u de liftdeur door deze langzaam omhoog te schuiven. Dit om te voorkomen dat er zich plotseling rook naar de kamer begeeft door het ontstaan van een plotselinge trek naar de kamer toe. Leg een lading hout op de bodem van de haard van 2 of 3 houtblokken, op de overgebleven gloeiende kolen van de vorige lading hout . (zie hoofdstuk 14.Brandstof p.29 en hoofdstuk 15 Hoe correct stoken p.30)

Ultime D 800-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20	<div>3.5kg 25cm</div>  <p>Leg de houtblokken dwars in het midden van de haard. Zorg ervoor dat de blokken niet te dicht tegen de voorruit aanliggend. Hierdoor zal er op de ruit geen zwarte aanslag ontstaan doordat de houtblokken verder van de ruit branden.</p>
Ultime D 1050-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20	<div>3.7kg 33cm</div>  <p>Leg de houtblokken dwars in het midden. Zorg ervoor dat de blokken niet te dicht tegen de voorruit aanliggend. Hierdoor zal er op de ruit geen zwarte aanslag ontstaan doordat de houtblokken verder van de ruit branden.</p>

Indien de houtblokken te dicht tegen de ruit liggen kan de vlam in contact komt met de ruit en kan, waar er contact is tussen de ruit en een vlam, een zwarte aanslag ontstaan.

15.4 Stoken met gesloten of open liftdeur

De Ultime D kan met gesloten of geopende liftdeur werken indien de rookkanaal configuratie toereikend is.

De optimale verbrandingsresultaten worden bekomen met gesloten liftdeur. Het gebruik van de haard met geopende liftdeur wordt best beperkt tot kortere periodes. Bij geopende liftdeur wordt de aangevoerde buitenlucht omgeleid via de convectiemantel zodat hij voorverwarmd de kamer in komt.



Bij het aanmaken en bijvullen altijd met gesloten deur branden, wacht tot alle blokken goed aan het branden zijn en er zich een goed gloedbed heeft gevormd op de bodem alvorens de liftdeur te openen om open te branden.

Steek de aanmaakblokje, die bovenop de stapel liggen, aan met een lange lucifer.

Door de houtstapel bovenaan aan te steken zullen de aanmaakblokje het fijnere aanmaakhout eerst doen ontbranden en zal de vlam bovenaan de houtstapel de schouw doen opwarmen.

Door het opwarmen van de schouw zal de trek in de schouw toenemen.

Schuif de liftdeur naar beneden en laat de liftdeur  $\pm 5\text{cm}$  openstaan onderaan. De luchtregeling blijft volledig naar rechts geregeld staan.

Wacht tot de stapel fijn aanmaakhout goed vlam heeft gevat alvorens de liftdeur volledig te sluiten. Als de stapel hout genoeg brandt sluit dan de liftdeur volledig.

Laat de stapel hout opbranden tot zich voldoende kolen hebben gevormd en voeg 2 tot 3x aanmaakhout bij aan de brandende stapel hout. Sluit de liftdeur steeds opnieuw. Wanneer het vuur te gejaagd begint te branden kan u de luchtregeling in de middenstand zetten.

Zorg ervoor dat na  $\pm 40\text{min}$  tot 1h (afhankelijk hoeveel aanmaakhout u heeft gebruikt) zich een mooi rood gloedbed van verkoold hout heeft gevormd onder de houtblokken. Laat het hout volledig opbranden tot er enkel nog het rood gloedbed van kolen op de bodem van de haard overblijft.

Doe de liftdeur open en strijk de brandende kolen voorzichtig open met een vuurpook.

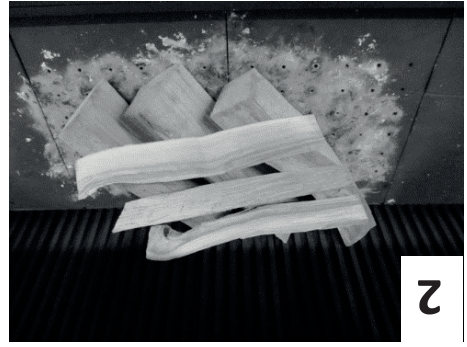
Op dit gloedbed kan u dan de voorziene lading hout leggen (zie hoofdstuk 14 p.29).

De nieuwe lading hout mag pas op het vuur worden gelegd als er zich een mooi rood gloedbed heeft gevormd.





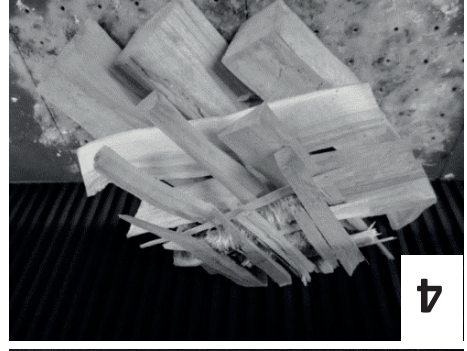
1. Begin met 3 blokken onder een lichte hoek op de bodem van de haard te leggen. Het totaal gewicht van de 3 blokken bedraagt maximaal  $\pm 2\text{kg}$ .  
De lichte hoek t.o.v. de ruit is nodig zodat het hout niet tegen de ruit kan branden en dus de ruit niet zwart maakt.



2. Leg bovenop de 3 blokken die op de bodem liggen, 3 blokjes van lichter aanmaakhout. Deze blokken liggen geschrapt op de 3 dikkere blokken. Zorg dat voldoende lucht, die via de bodem van de haard binnenkomt, tussen de blokken kan stromen.



3. Leg hierboven een aantal blokjes fijner aanmaakhout.



4. Leg hierboven tot slot 2 aanmaakblokjes samen met wat fijner aanmaakhout.

## 15.2 Aankomen van het vuur



**GEBRUIK GEEN SPIRITUS, BENZINE, OLIE OF ANDERE BRANDVERSNOELLERS**

Voor men de voorgeschreven lading kloofhout in de haard legt, moet er op de bodem van de haard een mooi gloedbed gevormd zijn. Om dit gloedbed van alreeds opgebrande kolen te bekomen moet er wat hout opgebrand en verkoold worden.

Schuif de liftdeur omhoog en zet de luchttoevoer volledig naar rechts (hoofdstuk 11

Deze haard voldoet aan de fijnstofuitstoot die staat beschreven in deze geharmoniseerde norm. Echter bij het verkeerd aansteken of gebruik van een haard, kan het fijnstof in de aanmaakfase oplopen, bv. wanneer er nog niet voldoende trek is in de schouw of wanneer de temperatuur in de haard en de schouw nog niet optimaal is. Daarom is het belangrijk dat men bij het aansteken van de haard en tijdens de aanmaakfase een paar zaken in acht neemt.

Dit toestel is gekeurd volgens de norm **EN 13229-2001** en **EN 13229-A2:2004**.

## 15.1 Fijnstof

**CORRECTE WERKING IN ACHT NEMEN VOOR SEIZOENSGEBONDEN GEBRUIK EN VOOR ONGUNSTIGE SCHOORSTEENTREK TIJDENS BEPAALDE WEERSOMSTANDIGHEDEN. VB: BIJ MISTIG WEER KAN DE TREK IN DE HAARD NIET VOLDOENDE ZIJN EN IS ER EEN KANS DAT ROOKGASSEN MOEILIK GEEVACUEERD KUNNEN WORDEN OF VIA DE LUCHTINLAAT WEGGEZOGEN WORDEN.**



**AFZUIGVENTILATOREN DIE ZICH IN DEZELFDE KAMER OF RUIMTE BEVINDEN ALS DE HAARD KUNNEN LEIDEN TOT PROBLEMEN**



## 15 Hoe correct stoken



**BEWAAR HET HOUT VOOR DE HAARD MINIMUM 2 à 3 JAAR OP EEN DROGE GEVENTILEERDE PLAATS**



Deze haard is geschikt voor het verbranden van hout. Om een goede verbranding te bekomen mag de vochtigheidsgraad van het hout maximaal 15% bedragen. Indien dit niet het geval is zal de ruit van de haard snel vervuilen, zal de warmteafgifte van de haard beduidend lager liggen en zal de schoorsteen sneller vervuilen wat het risico op schouwbrand verhoogd.

Om deze vochtigheidsgraad te bekomen moet het hout minimum een 2 à 3 jaar op een droge en geventileerde plaats gedroogd worden. De meest geschikte brandstof is kloofhout zoals beuk, eik en berk.

Gebruik de juiste lading en gewicht van het hout voor het type haard dat u heeft. Door de juiste lading hout te gebruiken en op de juiste manier in de haard te leggen, zal de verbranding optimaal zijn en zal de ruit minder snel vuil worden.

Ultime D 800-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20	 <p>De ideale houtblokken hebben een lengte van 25 cm en een omtrek van maximaal 10 cm. Er mogen maximaal 4 dergelijke blokken in de haard geplaatst worden. Het totaal gewicht van de 4 blokken samen moet ongeveer 3,5 kg zijn (± 0,875 kg per blok). Leg de 4 blokken horizontaal in het midden van de haard.</p>
Ultime D 1050-50 WHE 2SL / 2SR / 3S V20	 <p>De ideale houtblokken hebben een lengte van 30 à 33 cm en een omtrek van maximaal 10 cm. Er mogen maximaal 4 dergelijke blokken in de haard geplaatst worden. Het totaal gewicht van de 4 blokken samen moet ongeveer 3,76 kg zijn (± 0,9 kg per blok). Leg de 4 blokken horizontaal in het midden van de haard.</p>

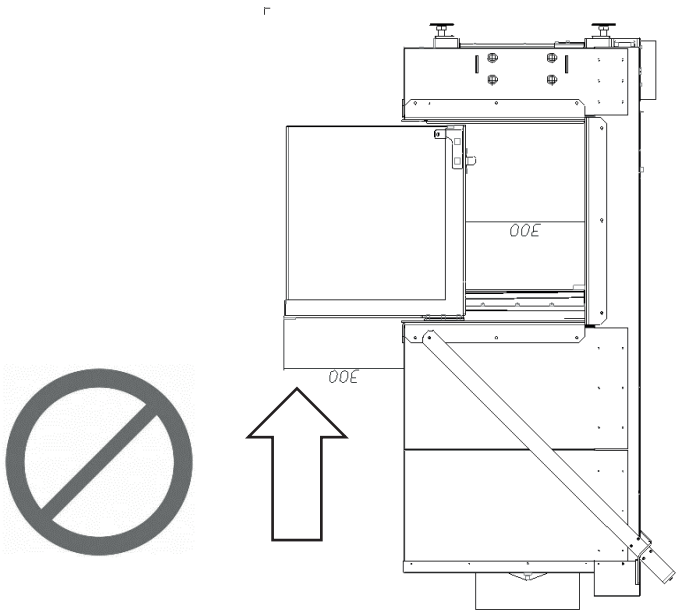
Het gebruik van harshoudende houtsoorten wordt sterk afgeraden omwille van de vonkvorming en de korte brandtijd. Harshoudende houtsoorten kunnen leiden tot schouwbrand. Het gebruik van spaanplaat, laminaat, behandeld hout of brandbaar afval is verboden omwille van het milieu en de schade aan de haard. Ook zal het verbranden van dergelijk hout ervoor zorgen de ruit sneller vervuilt.



GEBRUIK GEEN SPIRITUS, BENZINE, OLIE OF ANDERE BRANDVERSNELLERS

**STUEN OF LEUN NOOIT OP DE GEOPENDE DEURKADER TIJDENS HET REINIGEN**

**VAN HET GLAS.**



## 13 Basistest haard

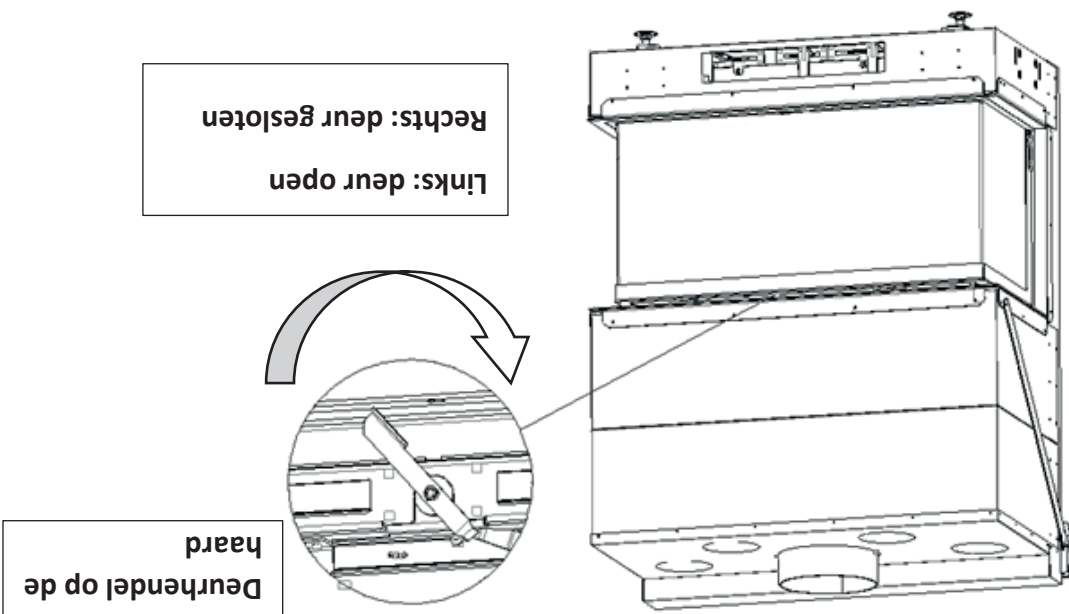
Alvorens de afwerking van de ombouw van de haard aangevat wordt, moet eerst een basistest van de haard gebeuren. Reinig het deurglas in- en uitwendig zodat geen vet van vingers of andere verontreiniging kan inbranden in het glas. Deze zijn achteraf niet meer verwijderbaar. Controleer of alle mechaniek goed functioneert (deursysteem, luchtregeling, enz,...)

Bij de eerste maal opwarmen van de haard komen er verfdampen vrij ten gevolge van het uitharden van de hittebestendige verf. Dit gaat gepaard met rookontwikkeling en reukhinder. Deze dampen zijn ongevaarlijk. Zorg voor voldoende verluchting om deze geur zo snel mogelijk af te voeren. En lift de deur op tot een kier van  $\pm 10\text{cm}$ .

Indien er toch reeds metselwerk of pleisterwerk rond de haard geplaatst is moeten deze volledig gedroogd zijn alvorens de haard aan te steken, anders bestaat het risico op het ontstaan van scheuren of barsten in het metselwerk of plaasterwerk.

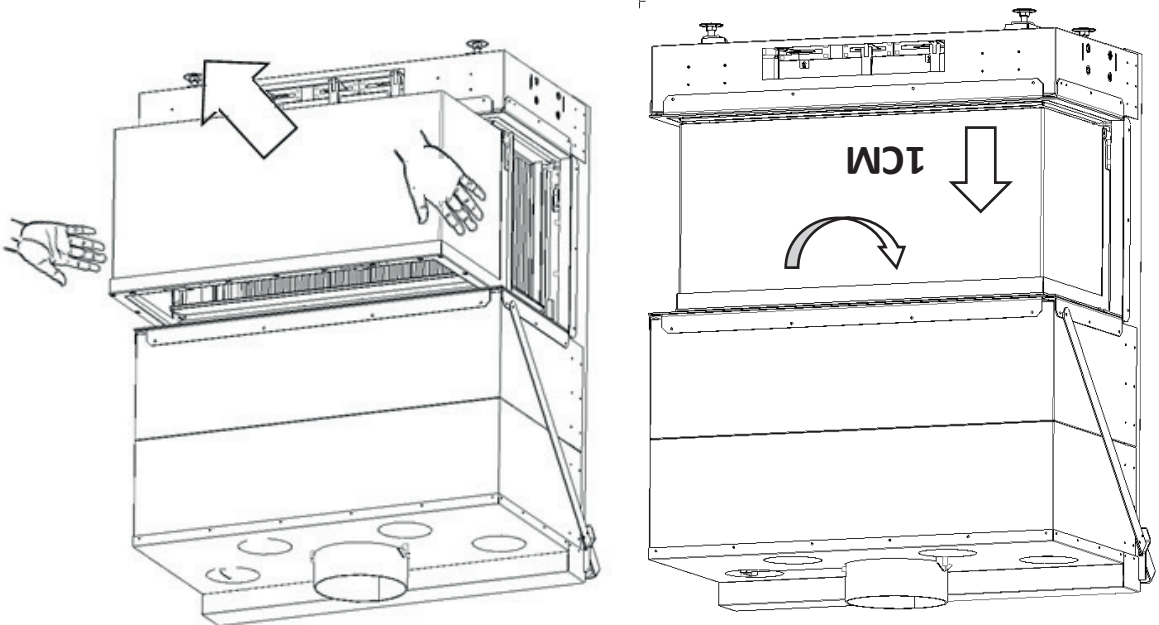
### 13.1 Uit te voeren controles

Controleer tijdens de eerste stook dat de trek in de schoorsteen voldoende is. Indien de trek te laag is kunnen er rookgassen terugslaan in de kamer. Wanneer men met geopende deur wil stoken is rookterugslag kritischer en moet dit voldoende getest worden. Eventueel moeten de rookafrempelaten afgesteld worden of moet de schoorsteenconfiguratie aangepast worden. Een te sterke trek in de schouw kan leiden tot een te hevig en moeilijk te controleren vuur. Het gebruik van afzuigventilatoren in de ruimte waar de haard geïnstalleerd is, kan problemen veroorzaken.



Om het deurglas te reinigen kan je het deurglas naar voor toe uitschuiven. Hiervoor zet je de liftdeur in de laagste positie en zet je de deurhendel, die zich in het midden bovenaan de deur bevindt, volledig naar links.

Dit zal de deur automatisch **1cm optillen** en het deurrame **blokkeren**. Nu kan de deurkader waar het glas inzet met beide handen naar voor geschoven worden.





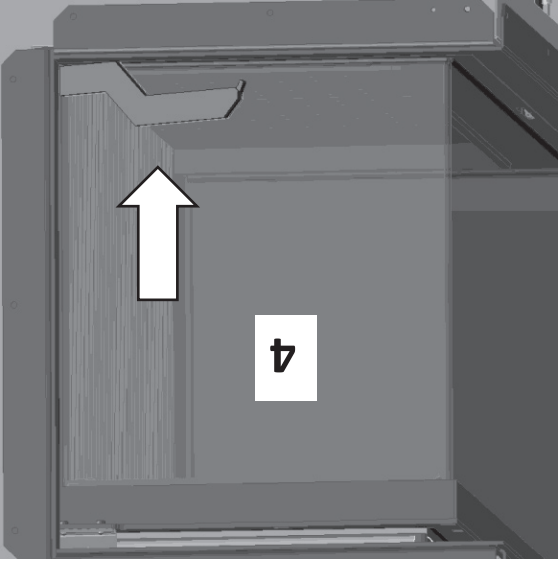
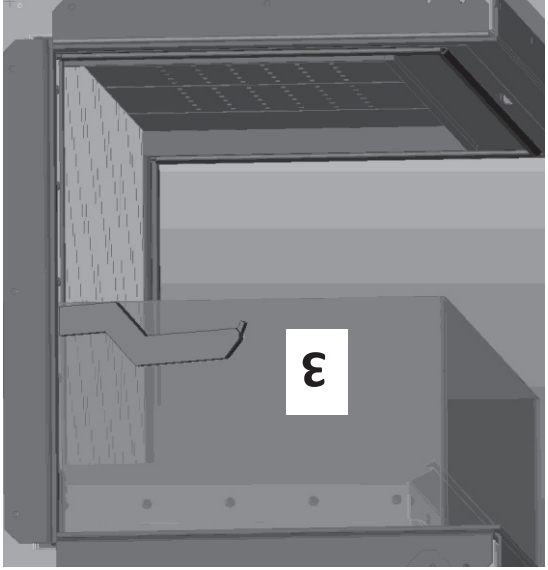
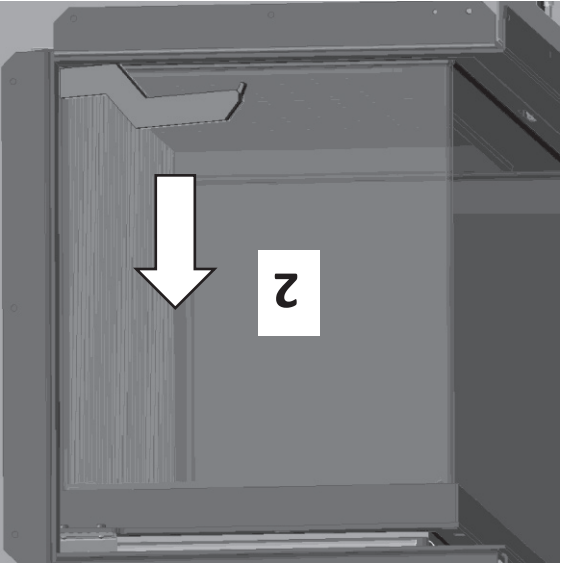
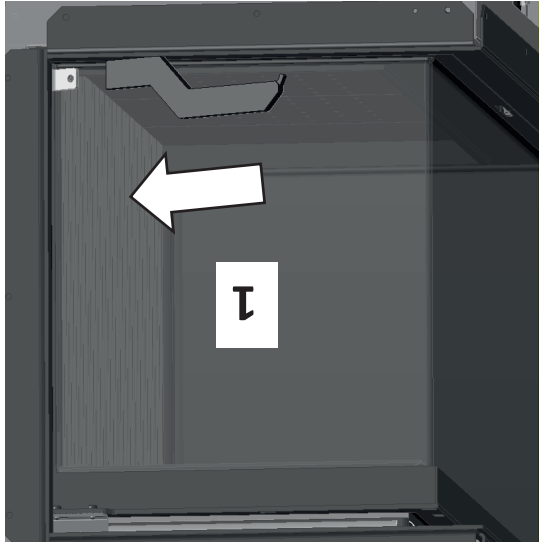
## 12 Openen en reinigen Deur

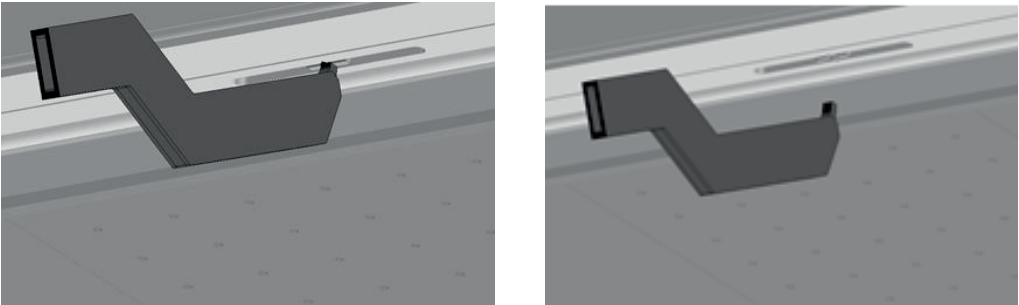
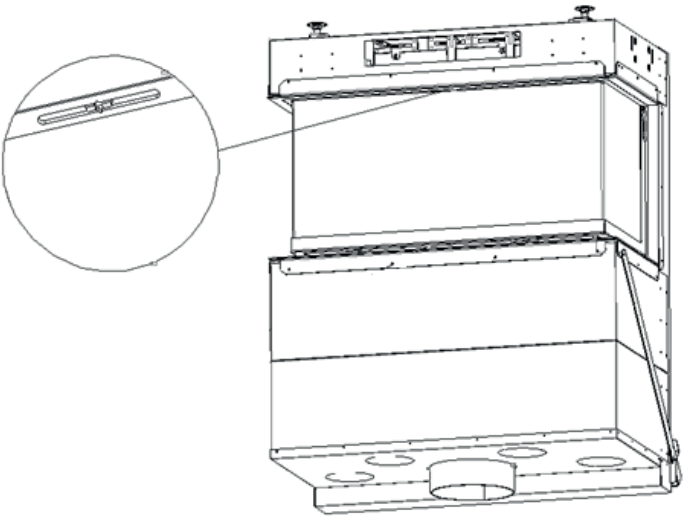
### 12.1 Liftdeur openen en sluiten

Hout bijvullen kan makkelijk via het liftdeursysteem. Om de deur omhoog te liften kan de deurtool op het voorziene deurliftplaatje op de deur gestoken worden (1). Dit kan zowel links als rechts gebeuren.

Trek vervolgens de liftdeur met de deurtool naar boven (2). De deurtool kan eventueel op het deurliftplaatje blijven zitten om makkelijk hout bij te vullen (3). Om de deur volledig tot boven te liften kan de deurtool omgedraaid worden.

De deur kan weer naar beneden gebracht worden doormiddel van dezelfde deurtool (4). Bij het naar beneden brengen van de deur, zal u bij de laatste 4 cm een lichte weerstand ondervinden. Dit komt door het sluiten van de rookafrempelaten. (zie hoofdstuk 10 Rookafrempelaten p.19)





Via de bijgeleverde hendel kan de verbrandingslucht toevoer ingesteld worden. Wanneer de verschuifbare hendel volledig rechts staat heeft men de maximale luchttoevoer voor de verbranding. De hendel staat best volledig naar rechts tijdens aanmaken van het vuur. Na een 10 à 15 minuten als het aanmaakhout goed vlam heeft gevat zet je de luchtschuif in de midden stand.

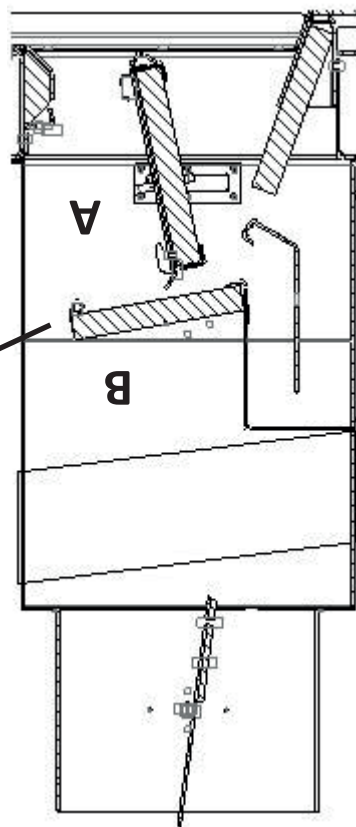
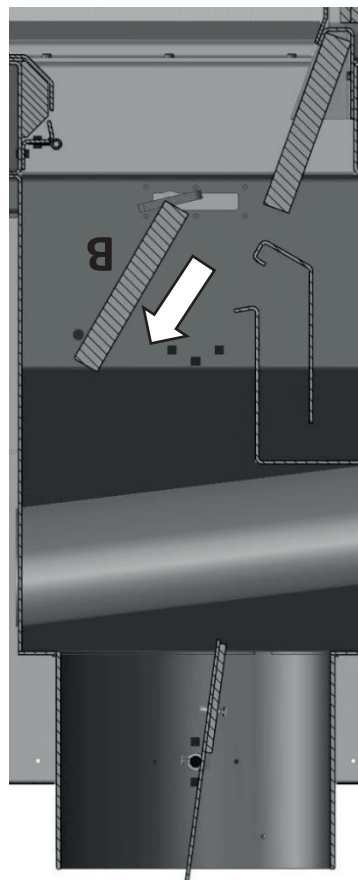
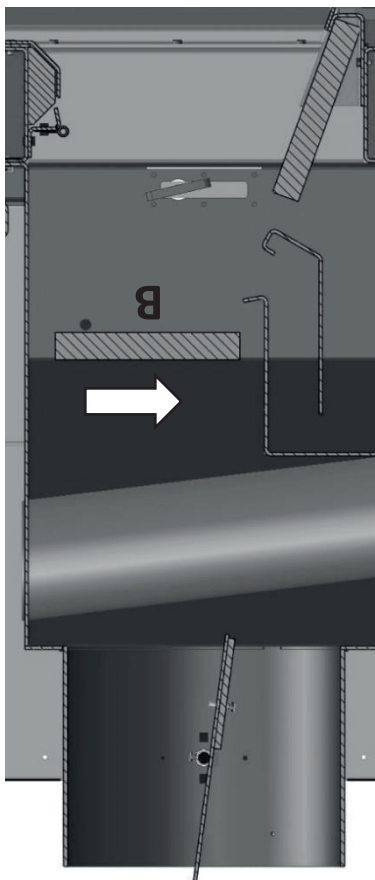
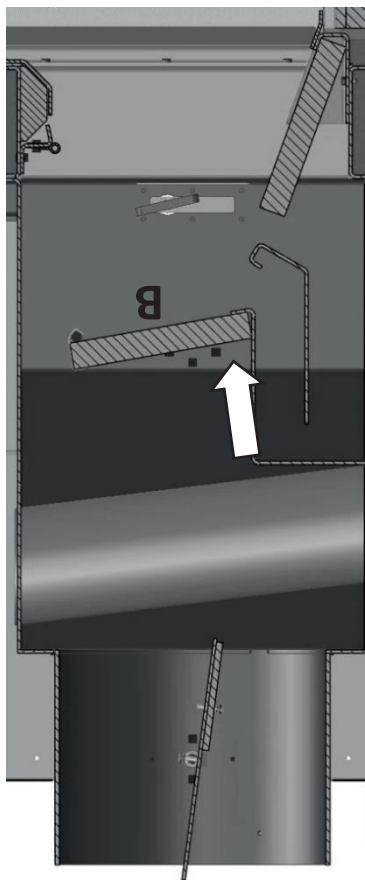
Als de hendel in de **middenpositie** staat (zoals op de figuur), brandt de haard op **nominaal vermogen**. Deze positie heeft de beste verbranding en rendement bij een trek in de schouw van 12Pa.

De hendel verder naar links schuiven reduceert de luchttoevoer en doet het vermogen van de haard dalen. Wanneer je de hendel vanaf het midden verder naar links schuift smoor je de luchttoevoer in de haard. Indien de luchttoevoer volledig naar links staat zal het vuur in de haard doven.



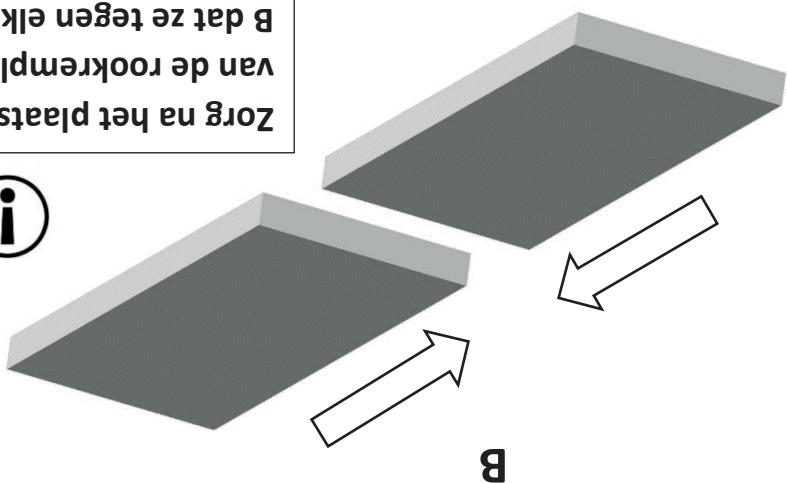
**DEZE REGELING HEEFT ENKEL INVLOED OP HET VERBRANDINGSPROCÉS INDIEN DE HAARD BRANDT MET GESLOTEN DEUR.**





Verwijder eerst plaat A en  
plaats deze terug na het  
plaatsen van platen B

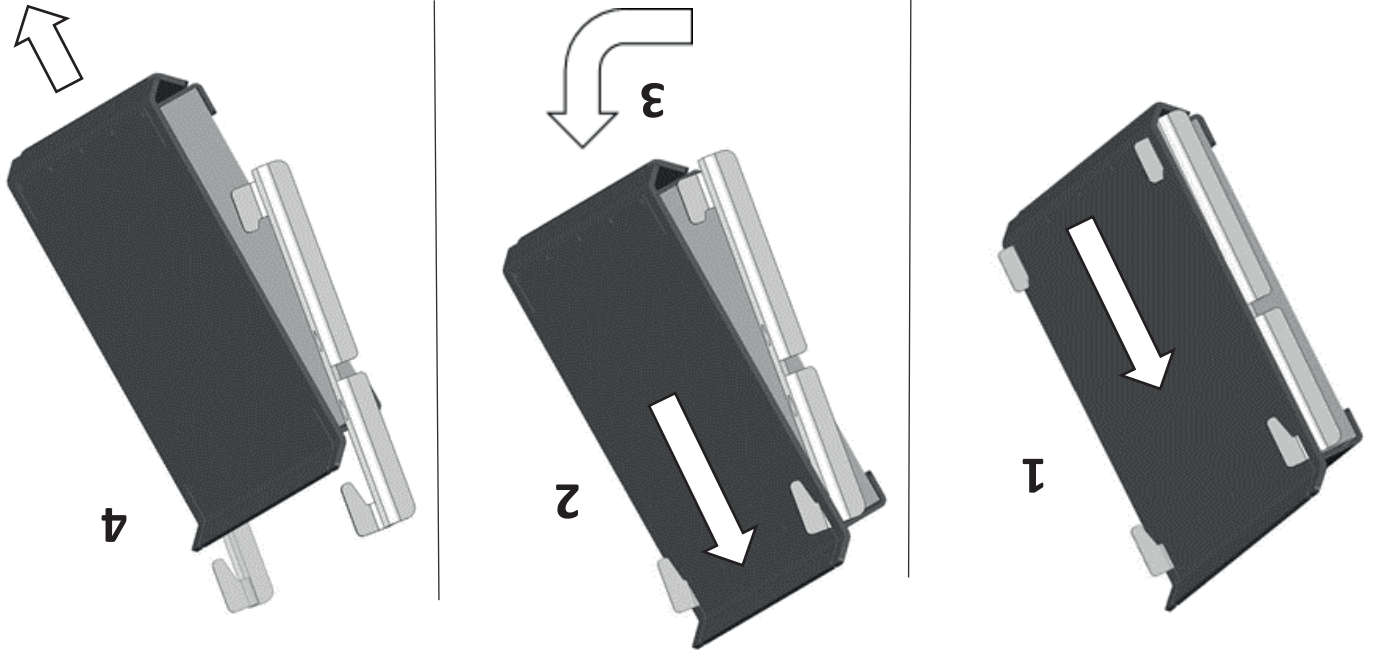
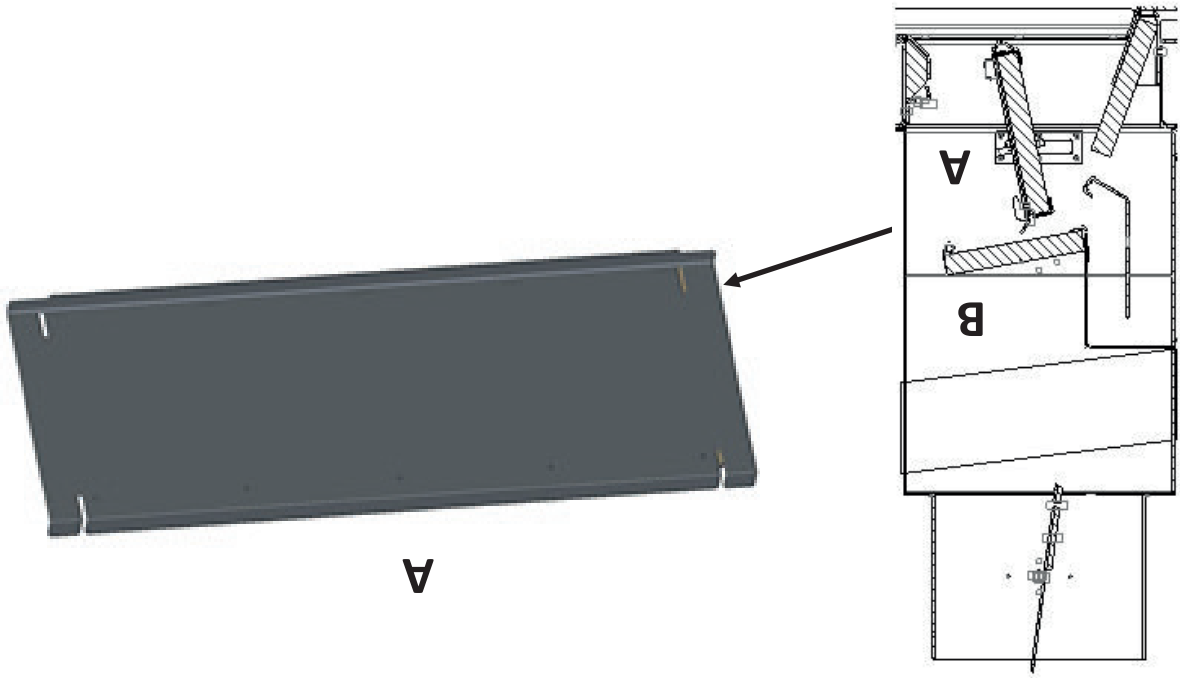
Zorg na het plaatsen  
van de rookremplaten  
B dat ze tegen elkaar  
aansluiten in het  
midden



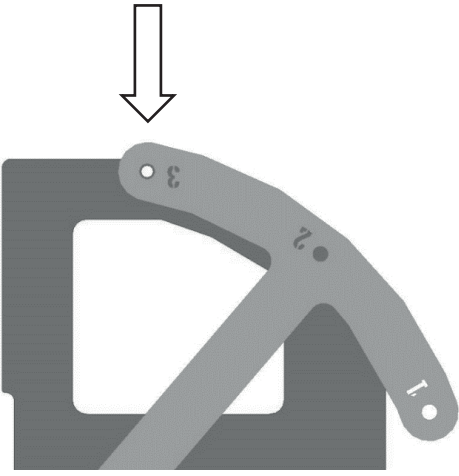
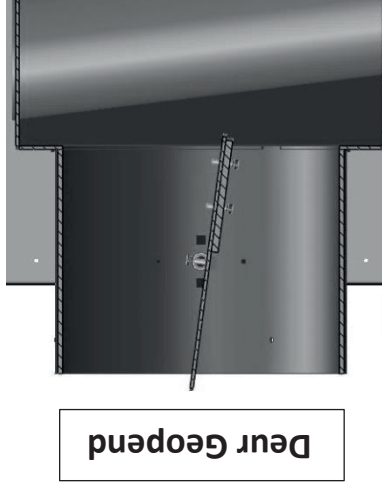
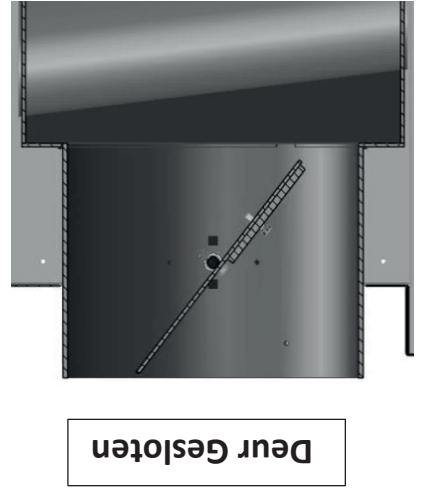
Deze rookremplaten worden los  
meegeleverd met de haard en  
worden als volgt in de haard  
geplaatst

## 10.2 Plaatsen en verwijderen van de rookremplaten

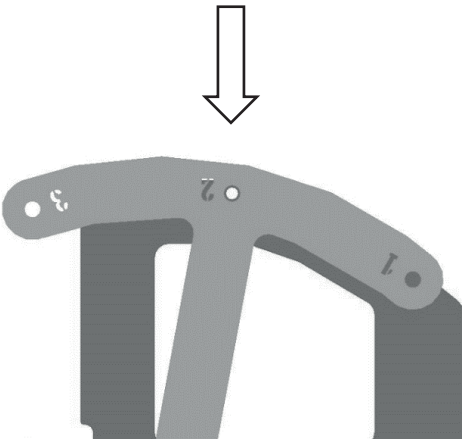
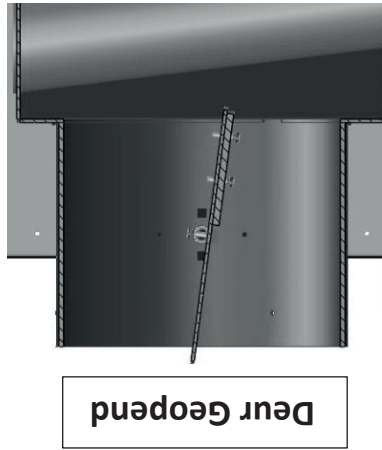
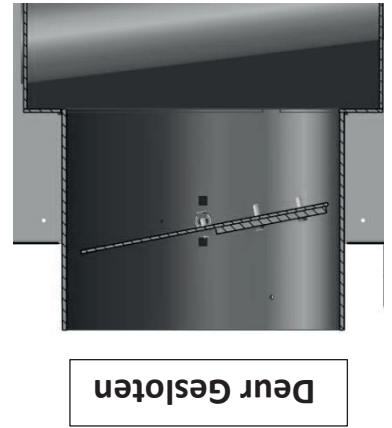
Om het reinigen van de schouw te vergemakkelijken kunnen rookremplaat A en B uit de haard worden gehaald.



## Rookgasklep stand 3 – meest open stand

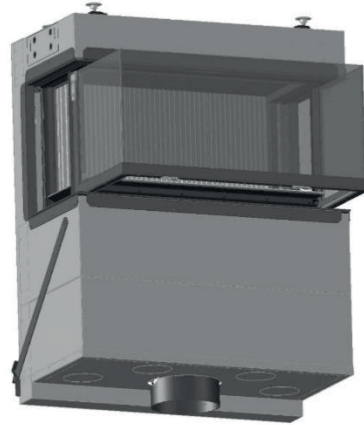


## Rookgasklep stand 2 – middelste stand



Eens de glasdeur in de voorste positie is geschoven, is de regeling van de rookgasklep zichtbaar, langs de rechterkant, achteraan.

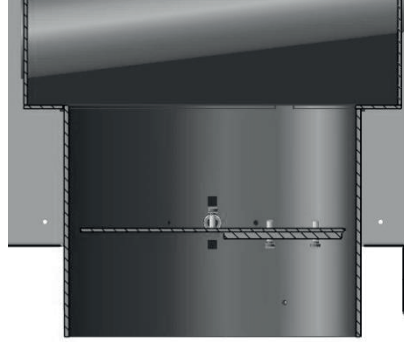
**Positie van manuele klepbediening**



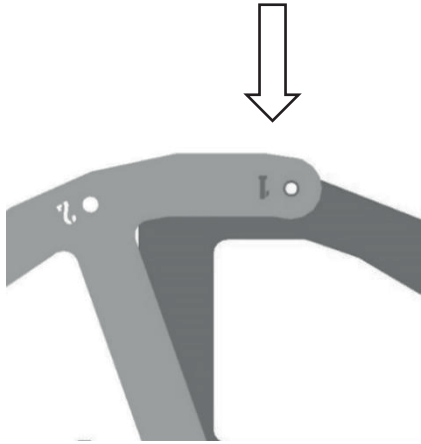
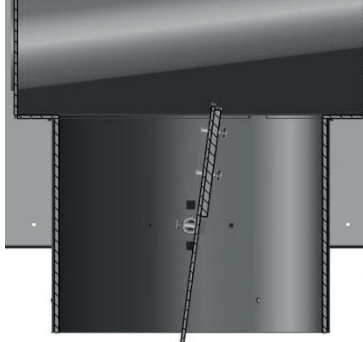
### 10.1.3 Regeling klepstand

## Rookgasklep stand 1: meest gesloten stand

**Deur Gesloten**



**Deur Geopend**

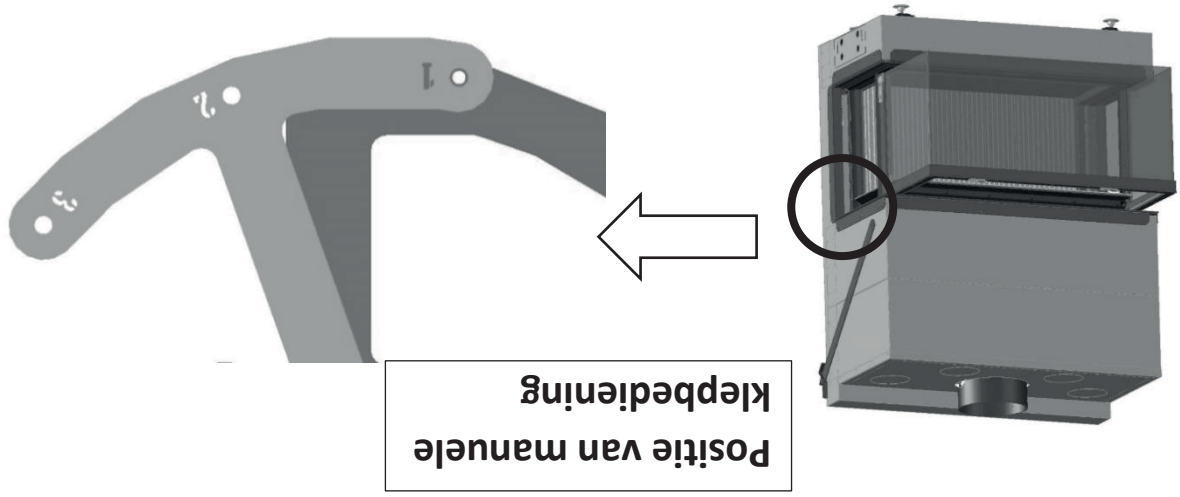


## 10.1 Afstellen rookgasklep

De stand van de rookgasklep kan in 3 posities ingesteld worden om de trek in het rookkanaal te regelen. Hierbij komt positie 1 overeen met de meest gesloten stand en positie 3 met de meest open stand. De rookgasklep zal enkel bewegen bij het sluiten van de liftdeur. Telkens als de liftdeur omhoog staat, zal de rookgasklep volledig open staan.

### 10.1.1 Positie klepbediening - Ultime D MF 2SR (rechts) en 3S

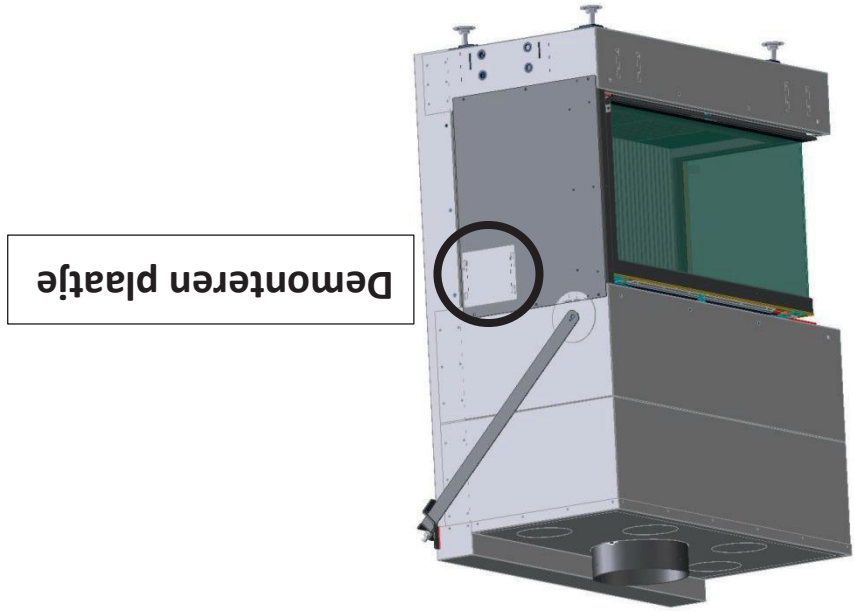
Eens de glasdeur in de voorste positie is geschoven, is de regeling van de rookgasklep zichtbaar, langs de rechterkant, achteraan.

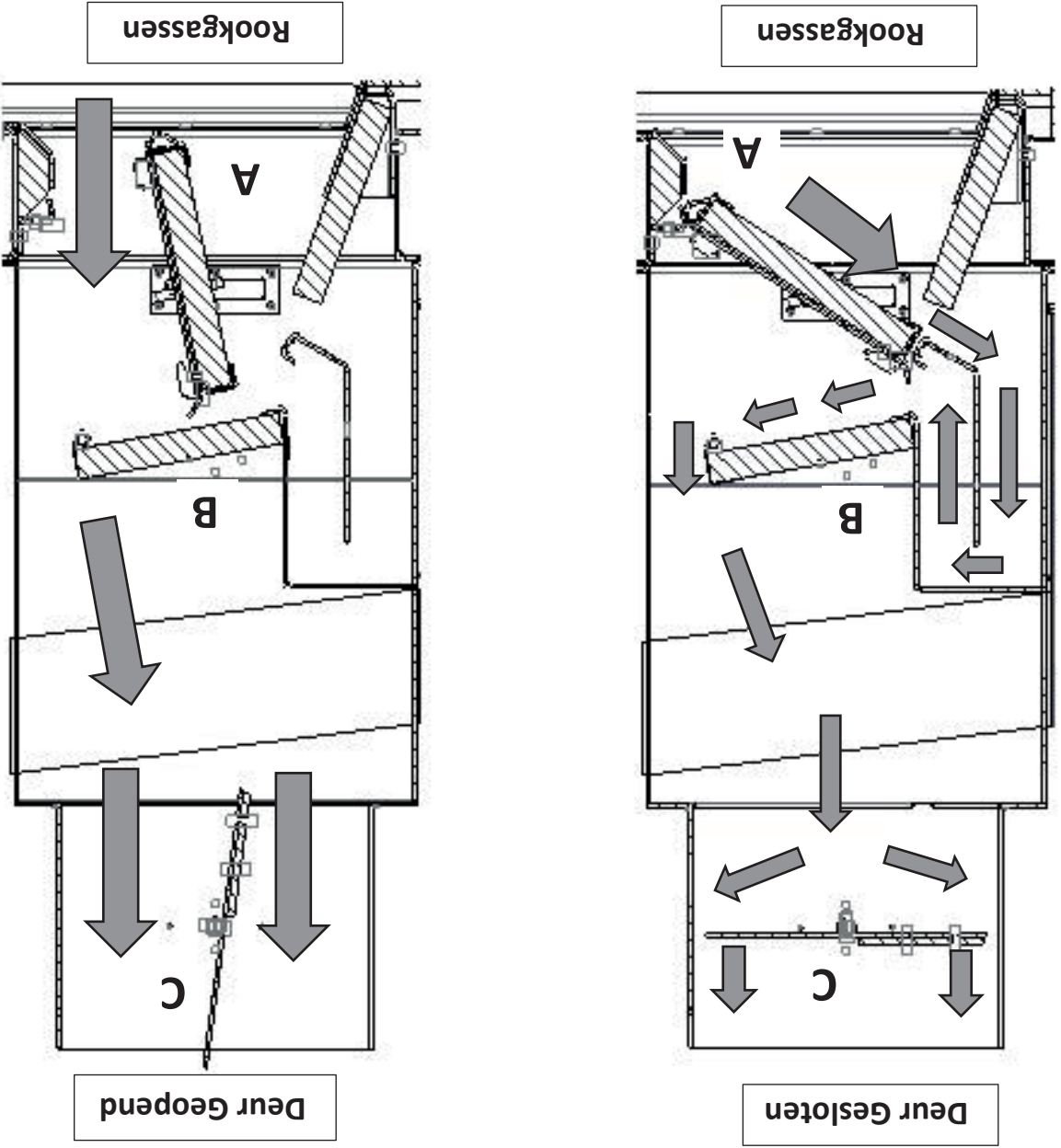


### 10.1.2 Positie klepbediening - Ultime D MF 2SL (links)

Aan de rechter gesloten kant van de haard kan er een plaatje weggehaald worden. In deze opening is de regeling zichtbaar en kan de stand aangepast worden.

Als het plaatje aan de rechterkant niet meer bereikbaar is van buitenaf, kan de regeling aangepast worden via de binnenruimte van de haard. Hiervoor dienen de rechter lamellen, de vermiculietplaat en de zijplaat gedemonteerd te worden.



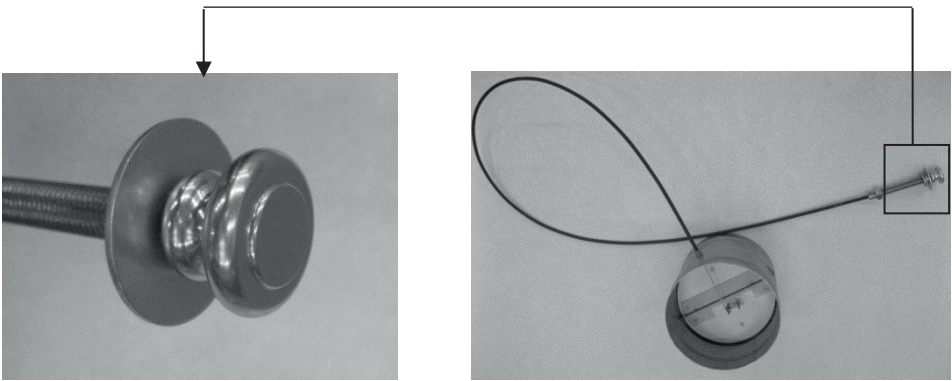


Wanneer de deur gesloten is, zijn klep A en C ook gesloten. Hierdoor is de verbranding en het rendement optimaal.

Wanneer de deur open gaat, om bv. hout bij te vullen, zal klep A en klep C ook open gaan om rookterugslag in de kamer te vermijden, hierdoor is bij een geopende deur het rendement minimaal. Afhankelijk van de constructie van het rookkanaal kan in sommige gevallen minder trek in de schouw aanwezig zijn. Hierdoor kan er toch rookterugslag naar de kamer zijn bij een geopende deur. Indien dit het geval is kan klep C afgesteld worden om rookterugslag te voorkomen ten gevolge van een minder goed trekkende schouw.

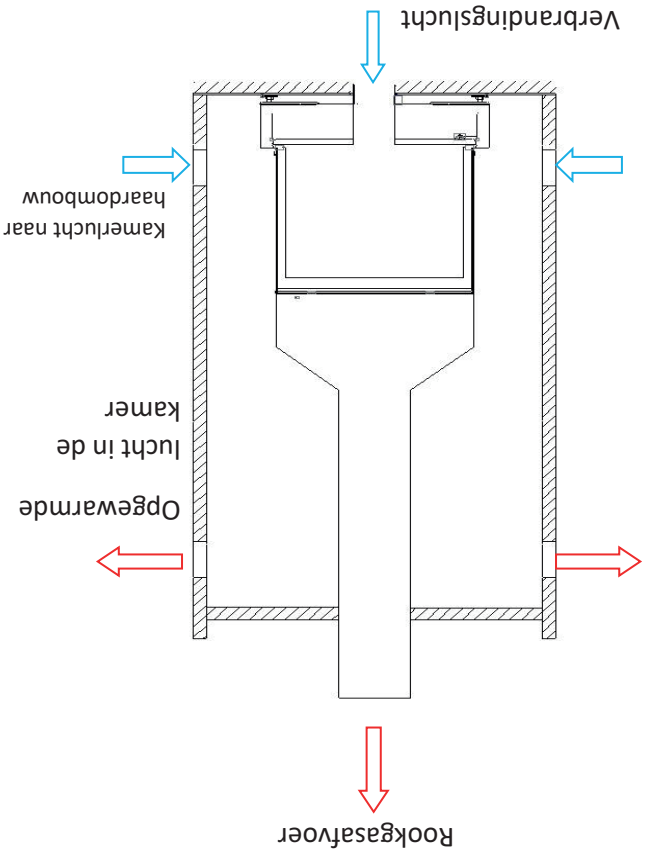


Een afsluitbare luchttoevoerklep met kabelbediening kan worden aangekocht bij Metafire.

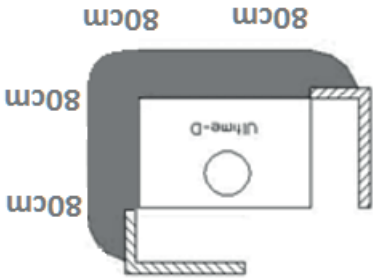


### Toestel zonder convectiemantel

De verbrandingsluchttoevoer dient uitgevoerd te worden zoals in de voorgaande situatieschetsen. De kamerluchttoevoer komt via opening(en) onderaan de ombouw naar binnen. De opgewarmde kamerlucht komt via de opening(en) bovenaan de ombouw terug in de kamer. De aanvoeropening onderaan en bovenaan moeten respectievelijk minimaal 700 cm<sup>2</sup> bedragen. Bij een rooster dient de netto doorlaat (doorlaatcoëfficiënt) in rekening gebracht te worden. De openingen bovenaan moeten 30cm lager dan het plafond voorzien worden.



### Veiligheidszone naar brandbare materialen

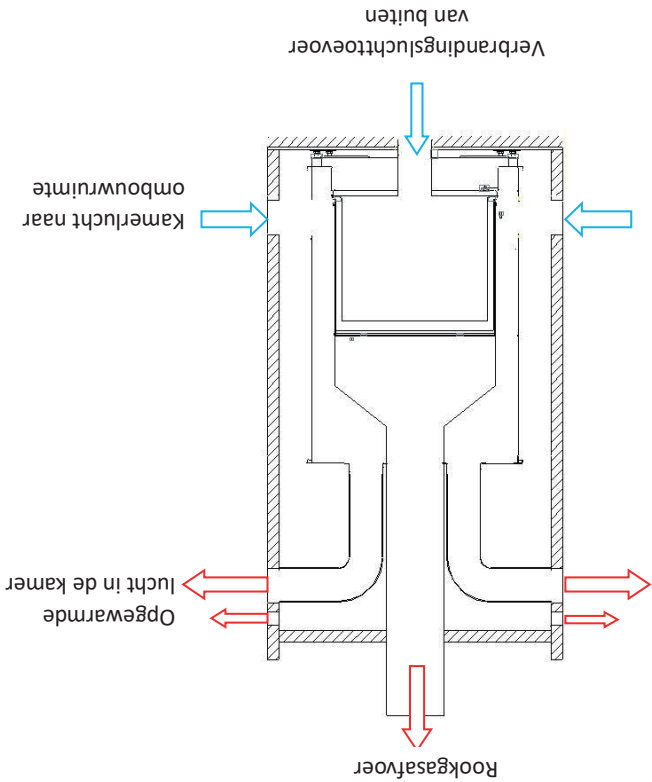


De warmtestraling via de ruit van de haard kan aanzienlijk zijn. Daarom moet een minimumafstand van 80 cm aangehouden worden naar brandbaar materiaal.

### Verbrandingsluchttoevoer buiten lokaal

De verbrandingslucht die van buiten komt is rechtstreeks op de haard aangesloten. De kamerluchttoevoer komt onderaan de ombouw naar binnen. De aansluitopeningen  $\varnothing 150$  mm onderaan de zijkanten/achterwand moeten open gemaakt worden zodat de kamerlucht de convectiemantel kan instromen. Onderaan zijn geen flexibels aangesloten.

De opgewarmde convectielucht komt via de flexibels die bovenaan aangesloten zijn terug in de kamer. De verbrandingslucht toevoer is volledig gescheiden van de convectielucht.



### Verbrandingsluchttoevoer van binnen lokaal

De verbrandingslucht die vanuit de ruimte genomen wordt moet gecompenseerd worden door een luchtinlaat best in de nabijheid van de haard. Deze inlaat moet minimaal  $360 \text{ cm}^2$  bedragen. Indien een rooster gebruikt wordt moet de doorlaatcoëfficiënt in rekening gebracht worden.

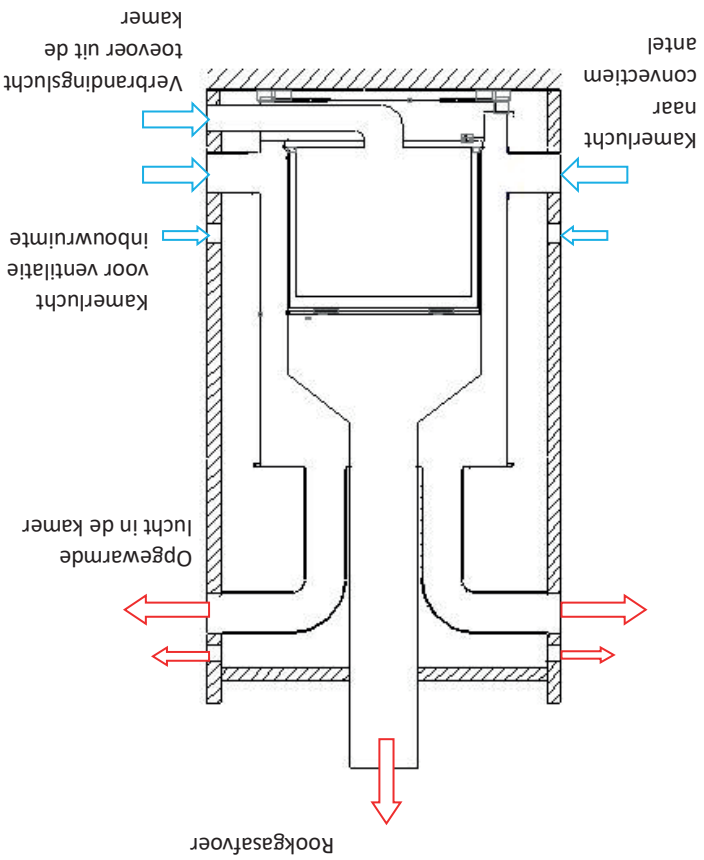
Vb. coëff. 0,6, dan moet de rooster minimaal  $600 \text{ cm}^2$  bedragen.

De aansluiting van de verbrandingslucht op de haard moet kan via 2x een flexibel gebouwen van  $\varnothing 150$  mm. Indien de luchttoevoer niet in de nabijheid van de haard kan gebeuren moet er via elders geplaatste ventilatieroosters (boven raam, in muurgevel...) luchttoevoer gebeuren.

Zorg ervoor dat een afsluitbare luchtklep gebruikt wordt zodat er geen koude lucht in de kamer stroomt als de haard niet in gebruik is.

De kamerluchttoevoer op de convectiemantel is onderaan via flexibels aangesloten. De opgewarmde convectielucht komt via de flexibels die bovenaan aangesloten zijn terug in de kamer.

Toevoer van kamerlucht zorgt ook voor de ventilatie van de inbouwruijnte.





## 9 Haardombouw en aansluitingen

De ombouw en afwerking van de haard moet uit onbrandbaar en hittebestendig materiaal gemaakt zijn. Metseelwerk en pleisterwerk mag niet rechtstreeks op de haard of de optionele afwerkingskader geplaatst worden, er dient steeds een minimale speling van 3 mm aangehouden te worden. Dit om uitzetting van de haard toe te laten zonder beschadigingen.

Zorg ervoor dat brandbare materialen (afwerkingen in hout, gordijnen, brandbare vloeistoffen, meubels,...) zowel boven als rondom de haard minimum 80 cm van de haard verwijderd zijn.

Zorg ervoor dat de binnenzijde van de ombouw volledig stofvrij gemaakt wordt vooraleer de ombouw af te sluiten. Dit voorkomt stofdeeltjes in de convectielucht.

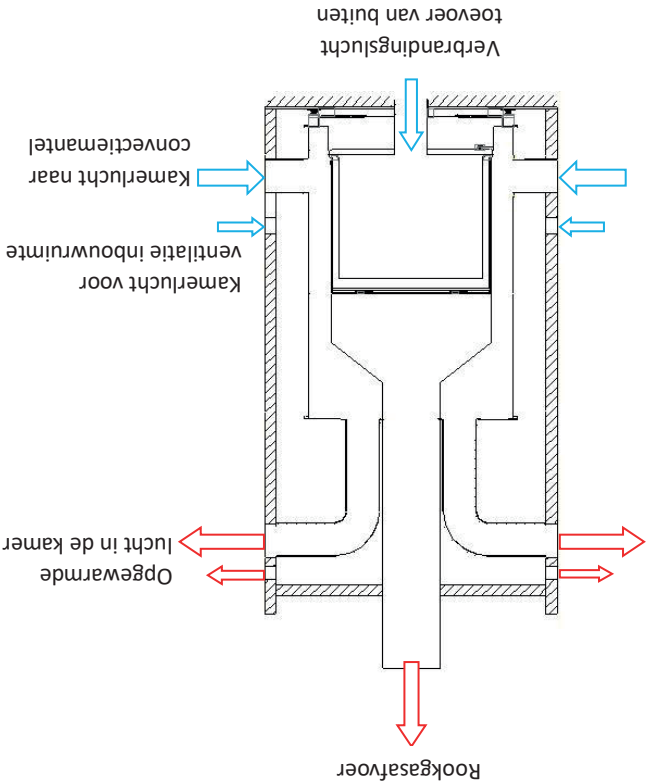
Zorg voor een stevige basis die het gewicht van de haard kan dragen. Als de bestaande constructie niet toereikend is om het gewicht te dragen, moeten passende maatregelen getroffen zodat het gewicht van de haard verdeeld kan worden. (zie tabel 1 p.9 voor het gewicht van de haard.)

Zorg voor de nodige isolatie met gewenste dikte tussen de haard en brandbare materialen (zie tabel 1 p.9).

### 9.1 Inbouwvoorbeelden

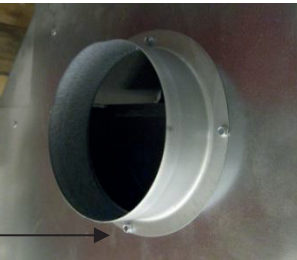
#### Verbrandingsluchtoevoer buiten lokaal

De verbrandingslucht die van buiten komt is rechtstreeks op de haard aangesloten. De kamerluchtoevoer op de convectiemantel is onderaan via flexibels aangesloten. De opgewarmde convectielucht komt via de flexibels die bovenaan aangesloten zijn terug in de kamer. De verbrandingslucht toevoer is volledig gescheiden van de convectielucht. Toevoer van kamerlucht zorgt ook voor de ventilatie van de inbouwruimte. Deze configuratie verdient de voorkeur.



Op de bovenzijde van de haard zijn 4 aansluitingen mogelijk om de verwarmde convectielucht terug naar de kamer te geleiden. Er moeten minimum 4 aansluitingen benut worden. Zorg er steeds voor dat er evenveel uitstroomopeningen aangesloten zijn links en rechts van het rookkanaal. Zo niet kan dit tot een onbalans in de convectieluchtstroom leiden. Een te sterk afwijkende lengte van de aansluitflexibels zorgt ook voor een onevenwicht in de convectiestroom.

De aansluitflenzen voor de flexibels van de convectielucht worden d.m.v. zelfborende schroeven bevestigd op de convectiemantel.



Alle openingen / roosters bovenaan of onderaan in de haardombouw om de natuurlijke stroming van de kamerlucht te bewerkstelligen moeten zich in dezelfde ruimte bevinden (zelfde drukgebied). Let er bij montage op dat de roosters/openingen ten allen tijde vrij blijven.

Doorraatopeningen convectielucht in haardombouw			
Toestel	800-50 WHE 2SL	800-50 WHE 2SR	800-50 WHE 3S
	1050-50 WHE 2SL	1050-50 WHE 2SR	1050-50 WHE 3S
Minimale inlaat lucht naar convectiemantel	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>
Minimale uitlaat lucht convectiemantel	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>	700 cm <sup>2</sup>

Het niet respecteren van de voorschriften qua convectieaansluiting/openingen kan leiden tot oververhitting en beschadiging van de haard. Bij een rooster dient de netto doorlaat (doorlaat coëfficiënt) in rekening gebracht te worden.

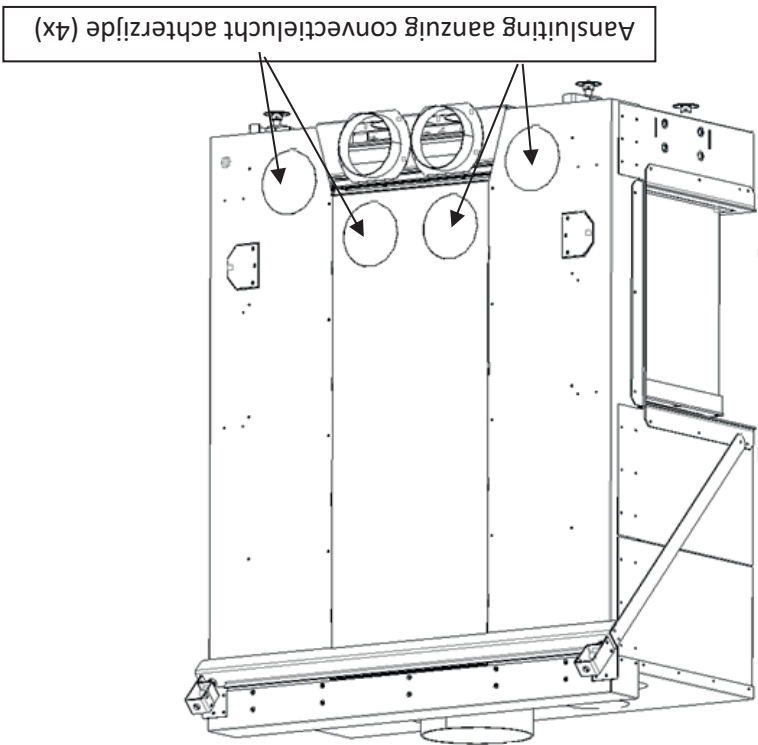
Houdt ook een minimum afstand van de uitstroomroosters/openingen naar brandbare materialen en plafond aan van 30cm.

Te kleine doorstroom afmetingen leiden tot te hoge temperaturen van de uitstromende convectielucht en dit kan gepaard gaan met geurhinder en eventuele verkleuring.

## 8 Convectielucht aansluiting

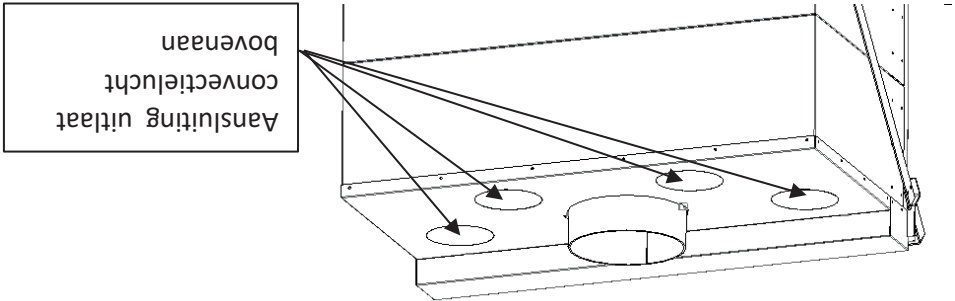
De haard moet voorzien worden van een convectiesysteem. Hiertoe is een metalen omkasting rond het haardframe gemonteerd. Dit is de convectiemantel. De kamerlucht stroomt onderaan de convectiemantel in en keert langs de bovenzijde verwarmd terug de kamer in.

Zowel op beide zijken als achteraan zijn aansluitopeningen van  $\varnothing 150$  mm voorzien om de toevoer van de kamerlucht aan te sluiten. Onderaan het toestel is ook een vrije ruimte voorzien van 50 mm langs de welke de kamerlucht kan toegevoerd worden.



Er moeten onderaan minimum 4 aansluitopeningen voor de convectielucht vrijgemaakt worden. Zorg ervoor dat dit symmetrisch gebeurt.

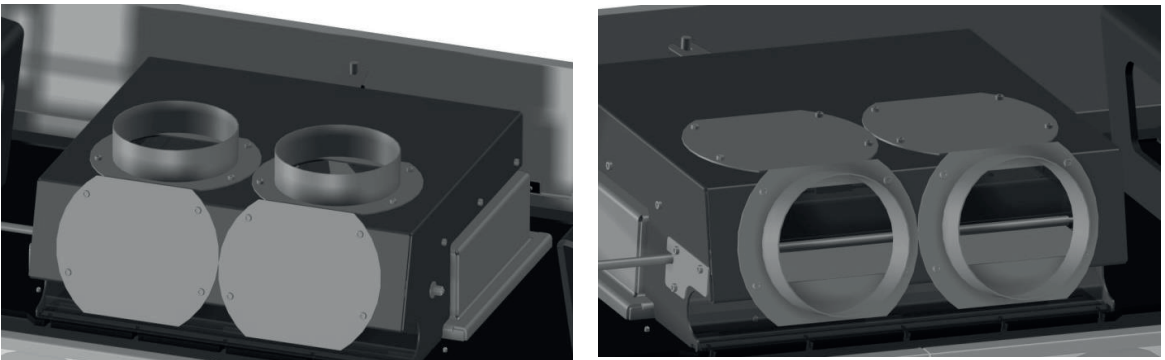
Met een lichte tik kan men de reeds uitgesneden plaatjes van  $\varnothing 150$  mm verwijderen. Daarna kan men via zelftappende schroefjes de aansluitflenzen monteren op de convectiemantel.



## 7 Verbrandingsluchtovervoer

Het verbrandingsproces vereist luchtovervoer. Deze toever kan op volgende wijze uitgeoerd worden.

### 7.1 Standaard aansluiting onderaan/achteraan. Aansluitdiameter 2 x 150mm.



### 7.2 Kamerluchtonafhankelijke aansluiting (verbrandingslucht van buiten):

De haard is bij gesloten deur afgesloten van de binnenruimte en dient dus aangesloten te worden op de buitenlucht om het verbrandingsproces te laten plaatsvinden. Dit kan door de gevel, via een geventileerde kelder ruimte of via een ventilatieschacht. Deze rechtstreekse luchtovervoeraansluiting op de haard kan via de onder- of de achterzijde van de haard gebeuren.

De aansluitdiameter is 2 x 150mm. De netto luchtovervoersectie moet dus minimaal 360 cm<sup>2</sup> bedragen.

Dit principe van luchtaansluiting zorgt ervoor dat geen kamerlucht vervuikt wordt voor de verbranding. Bij aansluiting onderaan moet de achterzijde dichtgemaakt worden en bij aansluiting achteraan moet de onderzijde dichtgemaakt worden. Hiertoe zijn 2 deksels en 2 aansluitflenzen meegeleverd bij het toestel.

### 7.3 Kamerluchtafhankelijke aansluiting (verbrandingsluchtovervoer uit kamer):

Indien de verbrandingslucht niet rechtstreeks op de haard aangesloten kan worden moet er voor gezorgd worden dat er een alternatieve luchtovervoorziening geplaatst wordt in de kamer waar de haard zich bevindt. Deze luchtovervoeropening moet minimaal 360 cm<sup>2</sup> bedragen. Bij voorkeur mondt deze luchtovervoer onderaan uit in de ombouw van de haard. Zorg ervoor dat bij niet gebruik van de haard deze luchtovervoer kan afgesloten worden.

- De minimale hoogte van het rookkanaal moet 5 meter bedragen. Deze hoogte is gerekend vanaf het aansluitpunt op de haard. Er is een minimale trek van 12 pascal vereist.
- Het kanaal moet thermisch geïsoleerd zijn teneinde condensatie te vermijden en een betere trek te verkrijgen.
- Richtingswijzigingen mogen maximaal 45° bedragen en maximaal 2 stuks.
- Het rookkanaal moet minimum 1 m verticaal lopen van op de haard alvorens een richtingswijziging te maken.
- Deze haard moet aangesloten worden op een individueel rookkanaal.
- Plaatsing van een regenkap is verplicht om te voorkomen dat er vocht terecht komt in de haard.
- Plaats geen grotere rookkanaaldiameters dan deze voorzien op de haard.
- De uitmonding en positie van de schoorsteen in het dakvlak en ten opzichte van nevenliggende gebouwen mag enkel worden uitgevoerd volgens de plaatselijk geldende normen. Hou rekening met omgevingsfactoren. (bomen, flatgebouwen...)
- Zie tabel 2 p.12 voor afmetingen van het rookkanaal bij **gesloten stoken**. Indien men de aansluiting reduceert moet bij de lengte van het rookkanaal 1m extra gerekend worden. Per richtingswijziging van 45° moet 1m verticaal extra gerekend worden.
- Gebruik van een te kleine rookkanaaldiameter is voor risico van de installateur. En kan er bij geopende deur rook in de kamer terugslaan.
- Indien er zich meerdere rookkanalen of verluchtingsschachten in de ombouwruimte bevinden mag slechts 1 rookkanaal aangesloten worden op de haard en moeten de resterende kanalen dichtgemaakt worden.

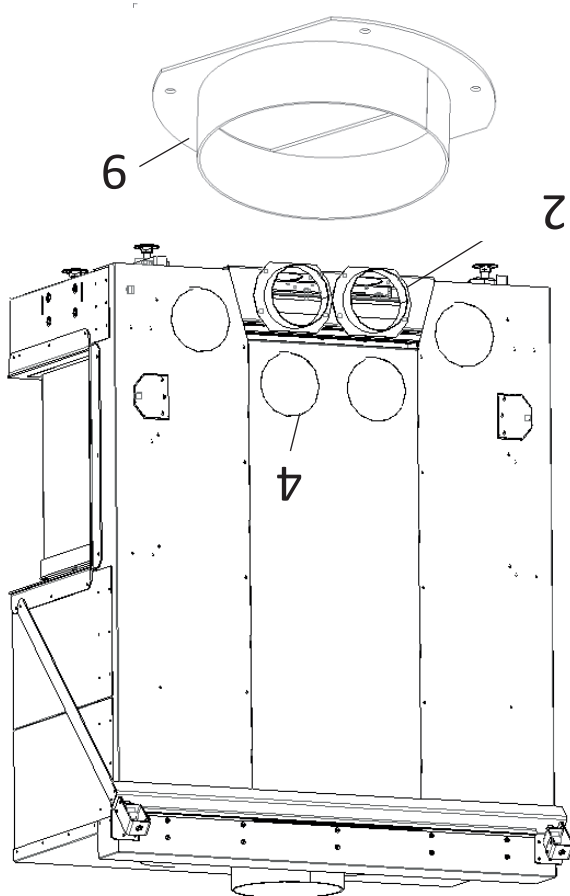
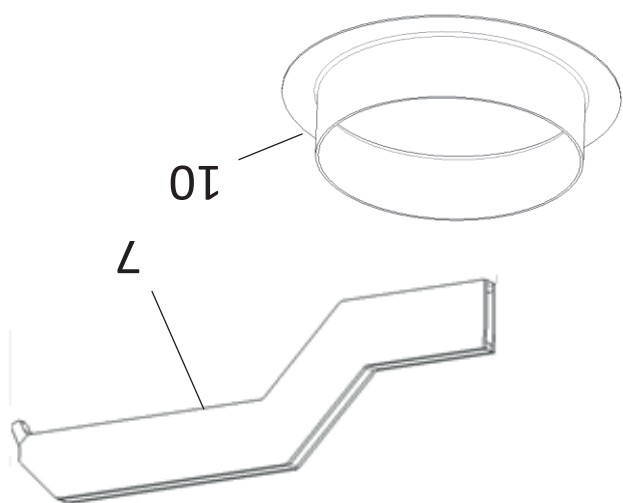
Tabel 2

ULTIME D	300	250	200	buitenlucht
MF 800-50 WHE 2SL	-	>=5	>=6	2x Ø150
MF 800-50 WHE 2SR	-	>=5	>=6	2x Ø150
MF 800-50 WHE 3S	-	>=5	>=6	2x Ø150
MF 1050-50 WHE 2SL	-	>=5	>=6	2x Ø150
MF 1050-50 WHE 2SR	-	>=5	>=6	2x Ø150
MF 1050-50 WHE 3S	-	>=5	>=6	2x Ø150

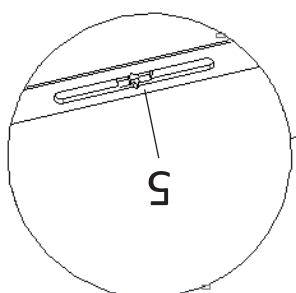
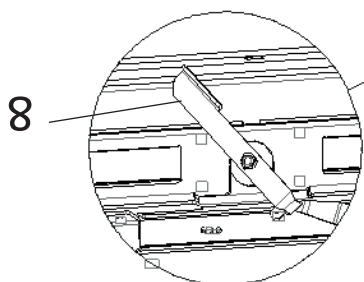
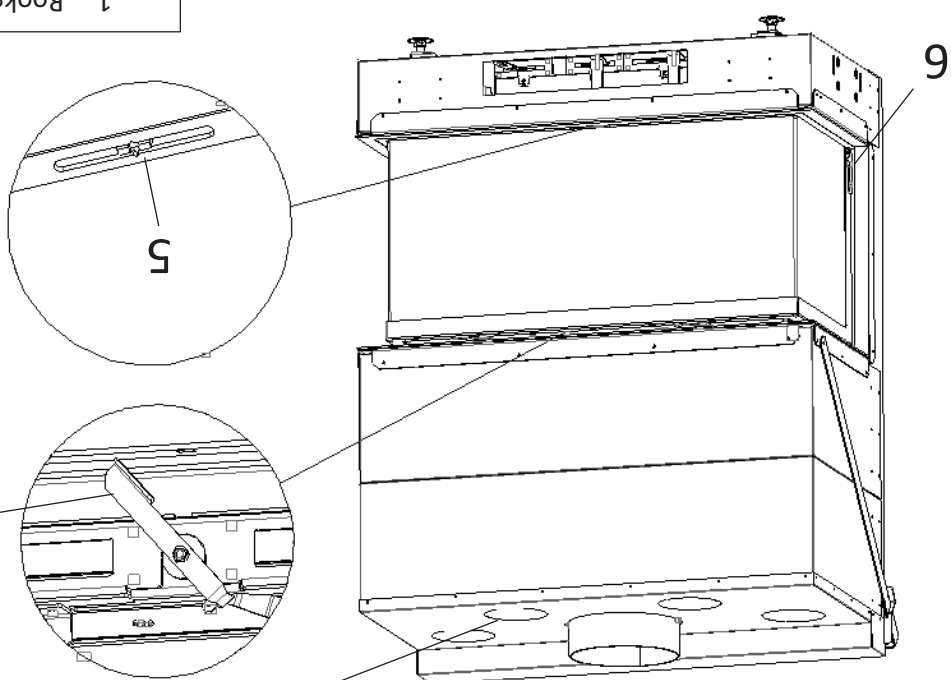
De aangegeven minimale hoogtes zijn voor ideale omstandigheden. Afhankelijk van situatie tot situatie kan een langere lengte noodzakelijk zijn. Dit dient door de installateur tijdens het testen van de haard gecontroleerd te worden.

Montage rookkanaal op haard





1. Rookgasbuis
2. Verbrandingslucht toevoer (2x)
3. Convectielucht uitlaat (4x)
4. Convectielucht inlaat (4x)
5. Luchtregeleling
6. Deurliftplaatje
7. Deurtool
8. Deurvergrendeling
9. Aansluitens verbrandingslucht
10. Aansluitens convectielucht



5 Beschrijving Hard

1 3

## 4.2 Karakteristieken haard

Tabel 1

Model	ULTIME D MF 800-50 WHE	ULTIME D MF 1050-50 WHE
Stand rookgasklep	Stand 1	Stand 1
Brandstof	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%	Kloofhout (Beuk) – vochtigheidsgraad <15%
Vermogen (input)	19,7	23,7
Nominaal vermogen (output)	16,0	19,8
Rendement	82	84
Totaal gewicht houtlading	3,5	3,76
Houtverbruik/uur	4,62	5,47
Max. rookgas temperatuur gesloten deur	244	246
Max. rookgas temperatuur open deur	300	300
CO bij 13% O <sub>2</sub>	0,061	0,072
Stofgehalte bij 13% O <sub>2</sub>	23,6	29,5
NO <sub>x</sub> Emissie bij 13% O <sub>2</sub>	116	119
Massa debiet rookgassen	14,30	15,35
OGC	34	41
Min. Schoorsteenrek	12	12
*Min. Isolatie dikte bovenkant	2,50	2,50
*Min. Isolatie dikte achterkant	2,50	2,50
*Min. Isolatie dikte zijkant	2,50	2,50
*Min. Isolatie dikte voor kant	2,50	2,50
*Min. Isolatie dikte bodem	Enkel niet brandbaar materiaal	Enkel niet brandbaar materiaal
Afstand van Isolatie tot haard	1,30	1,30
Schoorsteen Aansluiting	Ø250	Ø250
Verbrandingsluchtaansluiting	2 x Ø150 (2 x ±180cm <sup>2</sup> )	2 x Ø150 (2 x ±180cm <sup>2</sup> )
Convectieluchtaansluiting inlaat	4 x Ø150 (4 x ±180cm <sup>2</sup> )	4 x Ø150 (4 x ±180cm <sup>2</sup> )
Convectieluchtaansluiting uitlaat	4 x Ø150 (4 x ±180cm <sup>2</sup> )	4 x Ø150 (4 x ±180cm <sup>2</sup> )
Gewicht incl. binnenwerk	320	400
*Isolatie platen: SILCA T300	200°C 0.09	200°C 0.09
Thermal Conductivity:	200°C 0.10 400°C 0.13 500°C 0.19 800°C	200°C 0.09 400°C 0.10 500°C 0.13 800°C
	(Waarden enkel geldig met 4 convectie openingen bovenaan het toestel)	(Waarden enkel geldig met 4 convectie openingen bovenaan het toestel)

4 Technische specificaties

4.1 Productkaart

PRODUCTKAART	
Conform GEDELEGEEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	Metafire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metafire.eu
Typeaanduiding	Ultime D MF 800-50 WHE 2S/3S V20
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Neen
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	kW 16,1
Indirecte warmteafgifte	kW n.v.t.
Energie-efficiëntie-index	% 107
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	% 82
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding

PRODUCTKAART	
Conform GEDELEGEEERDE VERORDENING (EU) 2015/1186	
Leverancier	Metafire+ bv Noorwegenstraat 28 9940 Evergem www.metafire.eu
Typeaanduiding	Ultime D MF 1050-50 WHE 2S/3S V20
Indirecte-verwarmingsfunctionaliteit	Neen
Energie-efficiëntieklasse	A+
Directe warmteafgifte	kW 19,8
Indirecte warmteafgifte	kW n.v.t.
Energie-efficiëntie-index	% 109,6
Nuttig rendement bij nominale warmteafgifte	% 84
Specifieke voorzorgsmaatregelen voor de assemblage, de installatie of het onderhoud van het toestel voor lokale ruimteverwarming	zie installatie- en gebruikshandleiding



**DEZE HOUTHAARD IS UITSLUITEND BEDOELD ALS BIJVERWARMING**

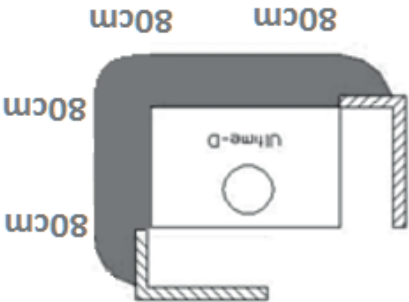


**DEZE HOUTHAARDEN HEBBEN EEN BEHOORLIJKE WARMTE AFGIFTE. DE VOLLEDIGE BUITENZIJDE VAN DE HAARD WORDT ZEER WARM!**



Zorg ervoor dat jonge kinderen en ouderen op voldoende afstand van de haard blijven zodat ze er niet mee in contact kunnen komen en voorzie indien nodig een afscherming rond de haard. Laat kinderen nooit de haard bedienen.

Zorg ervoor dat brandbare materialen (afwerkingen in hout, gordijnen, brandbare vloeistoffen, meubels, ... ) zowel boven als rondom de haard **minimum 80 cm** van de haard verwijderd zijn.



**DE WARMTESTRALING VIA DE RUIT VAN DE HAARD KAN AANZIENLIJK ZIJN. ER MOET EEN MINIMUMAFSTAND VAN 80CM AANGEHOUDEN WORDEN NAAR BRANDBAAR MATERIAAL**



Alle zichtbare delen van de haard moeten beschouwd worden als zijnde een actief verwarmingsoppervlak en mogen tijdens de werking niet worden aangeraakt. Deze delen vormen een risico op brandwonden.

**HET TOESTEL MAG NIET GEBRUIKT WORDEN MET GESCHIED OF GEBROKEN DEURGLAS.**



Bij defecten aan het deurglas, dit onmiddellijk laten vervangen door een erkend Metafire dealer.

## 2 Inleiding

Lees aandachtig deze handleiding alvorens u deze haard in gebruik neemt.

Deze toestellen zijn gesloten houthaarden die aangesloten worden op een individueel rookkanaal. Afvoer van de rookgassen gebeurt via dit rookkanaal. De aanvoer van buitenlucht voor de verbranding kan onderaan het toestel rechtstreeks worden aangesloten. Deze toestellen kunnen op die manier kamelucht onafhankelijk werken.

## 3 Veiligheid

Dit toestel is gekeurd volgens de norm **EN 13229-2001** en **EN 13229-A2:2004**

3.1 Veiligheidsinstructies voor de installateur



**DE INSTALLATIE VAN DEZE HOUTHAARD MAG ENKEL GEBUREN DOOR EEN ERKEND INSTALLATEUR VOLGENS DE NATIONAAL EN/OF LOKAAL GELDENDE NORMEN EN BOUWVOORSCHRIFTEN**



**HET IS BELANGRIJK DAT DE AANSLUITING VAN HET ROOKGASKANAAL EN HET KANAAL VOOR AANVOER VAN VERSE LUCHT VAN DEZE HOUTHAARD UITSLUITEND MAG GESCHIEDEN DOOR EEN ERKENT INSTALLATEUR VOLGENS DE NATIONALE EN/OF LOKALE VOORSCHRIFTEN**

Tref de nodige voorzorgen zodat er geen oververhitting van elementen in de onmiddellijke nabijheid van het toestel kan optreden. Denk hierbij aan gordijnen, vloer, muren, enz..., door gebruik te maken van onbrandbaar materiaal.

De installateur dient de nodige maatregelen te treffen inzake oververhitting van nevenliggende materialen volgens de nationale en plaatselijke reglementeringen en de installatie moet voldoen aan alle (nationale en Europese) normen. Tref de nodige maatregelen door gebruik van onbrandbare en isolerende materialen om oververhitting van brandbare materialen in de nabijheid van de haard te voorkomen. Zie p.10 voor de minimale isolatiediktes.

16	Onderhoud.....	35
16.1	Reiniging van het glas .....	35
16.2	Algemeen onderhoud .....	35
17	Storingen .....	36
17.1	Glas wordt snel vuil .....	36
17.2	Rookterugslag.....	36
17.3	Vuur reageert niet op de luchtregeling .....	36
17.4	Gebroken deurglas .....	36
17.5	Andere beschadigde onderdelen .....	36
17.6	Geurhinder.....	36
17.7	Wat doen bij schoorsteenbrand.....	36
18	Garantiebepaling.....	37
18.1	Garantieduur.....	37
18.2	Uitsluiting.....	37
18.3	Voorbehoud .....	37

# 1 Inhoudsopgave

1	Inhoudsopgave.....	5
2	Inleiding.....	7
3	Veiligheid.....	7
3.1	Veiligheidsinstructies voor de installateur.....	7
3.2	Veiligheidsinstructies voor de gebruiker.....	8
4	Technische specificaties.....	9
4.1	Productkaart.....	9
4.2	Karakteristieken haard.....	10
5	Beschrijving Haard.....	11
6	Rookkanaal.....	12
7	Verbrandingsluchtoevoer.....	13
7.1	Standaard aansluiting onderaan/achteraan. Aansluitdiameter 2 x 150mm.....	13
7.2	Kamerluchtonafhankelijke aansluiting (verbrandingslucht van buiten):.....	13
7.3	Kamerluchtafhankelijke aansluiting (verbrandingsluchtoevoer uit kamer):.....	13
8	Convectielucht aansluiting.....	14
9	Haardombouw en aansluitingen.....	16
9.1	Inbouwvoorbeelden.....	16
10	Rookafremplaten.....	19
10.1	Afstellen rookgasklep.....	20
10.1.1	Positie klepbediening - Uptime D MF 2SR (rechts) en 3S.....	20
10.1.2	Positie klepbediening - Uptime D MF 2SL (links).....	20
10.1.3	Regeling klepstand.....	21
10.2	Plaatsen en verwijderen van de rookremplaten.....	23
11	Regeling verbrandingsluchtoevoer.....	25
12	Openen en reinigen Deur.....	26
12.1	Liftdeur openen en sluiten.....	26
12.2	Deur reinigen.....	27
13	Basistest haard.....	28
13.1	Uit te voeren controles.....	28
14	Brandstof.....	29
15	Hoe correct stoken.....	30
15.1	Fijnstof.....	30
15.2	Aanmaken van het vuur.....	31
15.3	Hout bijvullen.....	34
15.4	Stoken met gesloten of open liftdeur.....	34



Beste klant,

Bedankt voor het vertrouwen in de door U aangekochte haard van Metafire. Onze producten staan garant voor een jarenlange steeverwarming.

Deze haard van Metafire is het resultaat van nauwgezet onderzoek en ontwikkeling, jaren ervaring in de houthaardenmarkt en intensief contact met dealers en klanten.

Metafire biedt U kwaliteit, duurzaamheid en design dat voldoet aan de strenge ecologische eisen die de dag van vandaag van toepassing zijn.

Wij wensen U een aangename stookervaring.

Veel stookplezier,  
Het Metafire team



Mestel

## Installatievoorschriften en Gebruikshandleiding:

ULTIME D MF 800-50 WHE 2SL V20

ULTIME D MF 800-50 WHE 2SR V20

ULTIME D MF 800-50 WHE 3S V20

ULTIME D MF 1050-50 WHE 2SL V20

ULTIME D MF 1050-50 WHE 2SR V20

ULTIME D MF 1050-50 WHE 3S V20